

Karolina Ziolo-Puzuk

Szczęść Boże!

Skrypt do nauki
JĘZYKA POLSKIEGO
jako obcego dla osób
duchownych i zakonnych

A1
część 1



Karolina Ziolo-Puzuk

Szcześć Boże!

Skrypt do nauki
JĘZYKA POLSKIEGO
jako obcego dla osób
duchownych i zakonnych

A1
część 1



Warszawa 2021

© Copyright by

Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego
Warszawa 2021

Recenzenci

dr Grzegorz Lisek, Universität Greifswald

ks. dr Wojciech Kućko, UKSW

Redakcja i korekta

Katarzyna Jutkiewicz-Kubiak

Projekt graficzny książki i skład

Wydawnictwo UKSW

Projekt okładki

Krzysztof Kopania

Druk i oprawa

volumina.pl Daniel Krzanowski

ul. ks. Witolda 7-9, 71-063 Szczecin

ISBN

978-83-8090-835-2 (druk)

978-83-8090-836-9 (wersja elektroniczna)

Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie

ul. Dewajtis 5, 01-815 Warszawa

tel. (22) 561 89 23, fax (22) 561 89 11

e-mail: wydawnictwo@uksw.edu.pl

www.wydawnictwo.uksw.edu.pl



UNIWERSYTET
KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO
W WARSZAWIE



Organizacja studiów anglojęzycznych dla studentów mniejszości religijnych i etnicznych, pochodzących z terenów objętych dyskryminacją oraz przemocą, a w szczególności z Afryki.

Szczęść Boże!

Skrypt do nauki języka polskiego jako obcego dla osób duchownych i zakonnych. A1, część 1

Pierwsza część skryptu do nauki języka polskiego jako obcego *Szczęść Boże!* na poziomie A1 powstała w ramach projektu „Organizacja studiów anglojęzycznych dla studentów mniejszości religijnych i etnicznych, pochodzących z terenów objętych dyskryminacją oraz przemocą, a w szczególności z Afryki”, realizowanego na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie.

Celem publikacji jest umożliwienie uczestnikom projektu posługiwania się językiem polskim na poziomie podstawowym w sytuacjach dnia codziennego oraz związanych z życiem duchowym i posługą kapłańską. Skrypt służy do pracy z lektorem podczas zajęć. Zawarte w publikacji zadania interaktywne (wymagające korzystania z telefonu komórkowego lub tabletu oraz aplikacji do odczytywania kodów QR) mogą być wykorzystywane jako praca domowa, powtórzenie lub element uatrakcyjnienia zajęć.

Części 2. i 3. skryptu są opracowywane. Składający się z trzech części podręcznik będzie obejmował wszystkie zagadnienia leksykalne i gramatyczne odpowiednie dla poziomu A1 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego.

Autorka: dr Karolina Ziolo-Pużuk, adiunkt na Wydziale Nauk Humanistycznych UKSW, p.o. kierownika Zakładu Szkoła Języka i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców.

Bibliografia







Kompendium Katechizmu Kościoła Katolickiego, Jedność, Kielce 2005.
Przybylska R., Przyczyna W., *Pisownia słownictwa religijnego*, Biblos, Tarnów 2011.
Rabiej A., Seretny A., Lipińska E., Janowska I., Turek P., *Programy nauczania języka polskiego jako obcego. Poziomy A1–C2* (wyd. 2), Księgarnia Akademicka, Kraków 2016.

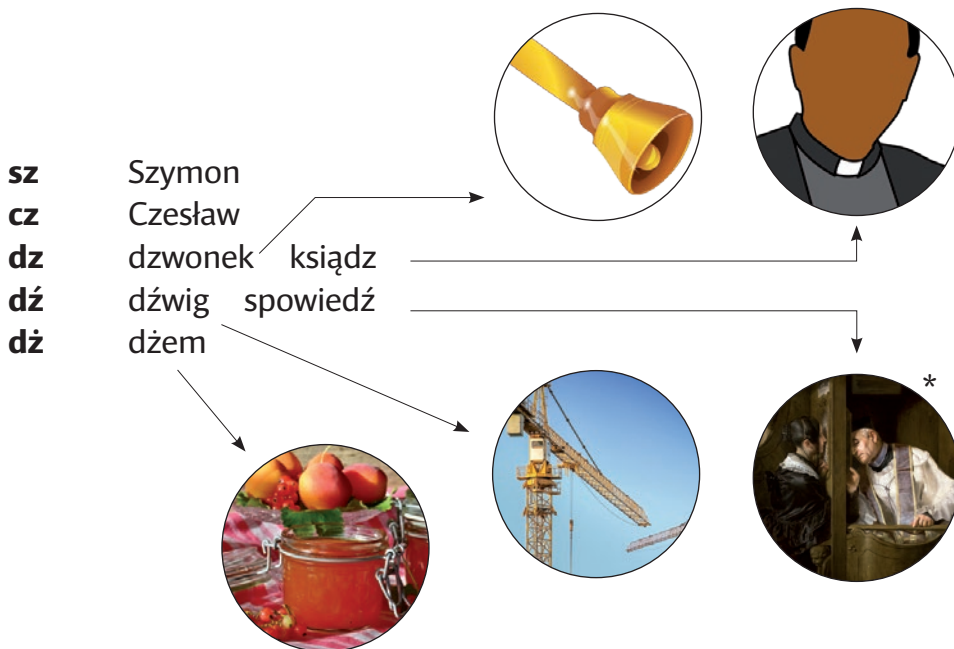
Ilustracje pochodzą z serwisu: www.pixabay.com (jeśli nie zaznaczono inaczej). Korzystano z ilustracji w zasobie darmowym.

Lekcja 1

Szczęść Boże!

Polski alfabet

A, a	Anna			
ą	idą			
B, b	Barbara			
C, c	Cecylia			
Ć, ć	ćma	→		
D, d	Dominik			
E, e	Elżbieta			
ę	imię			
F, f	Franciszek			
G, g	Grzegorz			
H, h	Helena			
I, i	Irena			
J, j	Jan			
K, k	Karol			
L, l	Ludwik			
ł, ł	Łukasz			
M, m	Marek			
N, n	Norbert			
ń	małżeństwo	→		
O, o	Olga			
P, p	Paweł			
R, r	Rafał			
S, s	Stefan			
Ś, ś	święty (sing.) / święci (pl.)	→		
T, t	Tomasz			
U, u	Urszula			
W, w	Wojciech			
y	Stary Testament, Nowy Testament, Henryk (y= igrek)			
Z, z	Zofia			
Ż, ż	żrenica	→		
ź, ź	żaba			
Ż, ż	krzyż			
				



UWAGA

u = ó; h = ch; ż = rz; ć = ci; ń = ni; ś = si; ź = zi



Ćwiczenie 1

Proszę posłuchać nauczyciela i powtórzyć.



bomba	panna	rzepa	falować	kłaść	jęknąć
plomba	manna	krzepa	malować	krać	mięknąć
córka	wanna	dać	ząć	pył	latać
kurka	nóżka	piąć	piąć	był	łatać
godzina	dróżka	siekać	łgnąć	żył	szlak
gadzina	wróżka	czekać	król	wieszcz	żak
rodzina	służka	szczekać	sól	kleszcz	czas



Ćwiczenie 2

e, y czy i? Proszę posłuchać nauczyciela i napisać.



- | | | |
|--------------|-------------|------------|
| Star... e... | nos... | drożdż... |
| rob... | duż... | siedz... |
| żab... | duż... | czerwon... |
| farb... | dziec... | czerwon... |
| but... | ćwiczeni... | zdrow... |
| now... | b...ć | zdrow... |
| now... | b...ć | mał... |
| now... | młod... | mał... |

* by Fondazione Cariplo, CC BY-SA 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=16416668>

Akcent w języku polskim jest najczęściej regularny i pada na przedostatnią sylabę.



Księżza **Paw**ła interesu**je** histo**ria** staro**ży**tn**ej** **Gre**cji.



Proszę posłuchać nauczyciela i powtórzyć.



Znak krzyża (Signum Crucis)

W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego. Amen.

Ojcze nasz (Pater noster)

Ojcze nasz, któryś jest w niebie, święć się imię Twoje; przyjdź Królestwo Twoje; bądź wola Twoja jako w niebie, tak i na ziemi. Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj; i odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom; i nie wódz nas na pokuszenie, ale nas zbaw ode Złego. Amen.

Nie rozumiem.

???

Proszę powtórzyć.

– Jestem Ola.
– Proszę powtórzyć.
– Jestem Ola.

Jak się mówi po polsku „bishop”?

„Bishop” to po polsku „biskup”.

Proszę mówić wolniej.

Dziękuję.



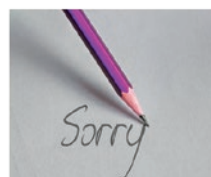
– Dziękuję.
– Nie ma za co.

Proszę.



– Proszę.
– Dziękuję.

– Przepraszam.
– Nic się nie stało.



– Przepraszam, gdzie jest toaleta?
– Tam.

– Aaa psik!
– Na zdrowie!



Smacznego!

Wszystkiego najlepszego! Sto lat!
Na zdrowie!



tak
nie



Ćwiczenie 3

Proszę napisać.



przepraszam



.....



.....






.....





.....



.....

Szczęść Boże	Dzień dobry	Do widzenia
 <p>– Szczęść Boże. – Szczęść Boże.</p> <p>– Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus. – Na wieki wieków. Amen.</p>	 <p>– Dzień dobry. – Dzień dobry.</p>	 <p>– Do widzenia. – Do widzenia.</p>

Cześć	Dobry wieczór	Dobranoc
(styl nieoficjalny) – Cześć. – Cześć. hej; pa, pa; na razie (= do widzenia)	– Dobry wieczór. – Dobry wieczór. 	– Dobranoc. – Dobranoc. 



Ćwiczenie 4

Proszę posłuchać nauczyciela i zaznaczyć kolejność.



dzień dobry	
nie	
dobranoc	
proszę	1
cześć	
smacznego	
dobry wieczór	
do widzenia	



Ćwiczenie 5

Proszę posłuchać nauczyciela i napisać.



<i>dobranoc</i>

1	jeden	6	sześć
2	dwa	7	siedem
3	trzy	8	osiem
4	cztery	9	dziewięć
5	pięć	10	dziesięć

Ile to jest dwa plus dwa?

Dwa plus dwa równa się cztery.

+	plus
-	minus
=	równa się



Ćwiczenie 6

Ile to jest? Proszę napisać i powiedzieć.

$2 + 3 =$	<i>dwa plus trzy równa się pięć</i>
$3 - 1 =$	
$10 - 3 =$	
$8 + 2 =$	
$5 - 1 =$	
$6 - 3 =$	
$9 + 1 =$	
$6 + 2 =$	

11 jedenaście
12 dwanaście
13 trzynaście
14 czternaście
15 piętnaście
16 szesnaście
17 siedemnaście
18 osiemnaście
19 dziewiętnaście
20 dwadzieścia

21 dwadzieścia jeden
22 dwadzieścia dwa
23 dwadzieścia trzy
30 trzydzieści
40 czterdzieści
50 pięćdziesiąt
60 sześćdziesiąt
70 siedemdziesiąt
80 osiemdziesiąt
90 dziewięćdziesiąt
100 sto



Ćwiczenie 7

Proszę znaleźć liczby 30, 40, 60, 90, 100.

D	E	C	C	B	D	B	E	D	C	D	E	C	E	B	E	A	A	B	E	B	A	A
E	E	C	Z	D	C	D	A	B	E	A	C	C	A	E	A	D	A	D	C	B	B	A
D	C	E	T	C	D	A	E	D	E	A	C	B	C	C	C	D	A	C	E	A	E	D
E	A	B	E	B	E	D	C	E	E	E	A	A	C	D	A	A	D	E	E	E	A	B
D	A	C	R	E	D	E	C	B	B	B	D	E	B	C	A	E	D	D	B	B	D	E
E	A	A	D	C	C	B	C	A	C	D	C	C	D	B	D	A	B	A	D	E	E	E
C	D	E	Z	C	A	B	C	A	E	C	B	A	B	C	D	B	D	D	A	A	D	D
D	D	D	I	B	B	D	A	E	D	E	B	B	A	B	A	C	E	E	B	B	D	A
D	Z	I	E	W	I	Ę	Ć	D	Z	I	E	S	I	Ą	T	C	C	B	C	C	B	E
S	Z	E	Ś	Ć	D	Z	I	E	S	I	Ą	T	R	Z	Y	D	Z	I	E	Ś	C	I
E	E	C	C	E	A	E	A	D	A	B	A	O	B	A	A	C	A	B	E	E	E	E
D	C	E	I	C	C	E	A	D	B	A	C	D	A	C	B	D	A	E	C	C	C	E

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____



Ćwiczenie 8

Proszę ułożyć liczby w kolejności.



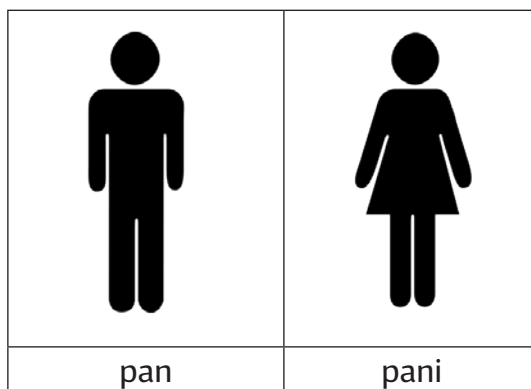
Lekcja 2

Jak ma pan na imię?



Aniele Boży (Angele Dei)

Aniele Boży, Stróžu mój, Ty zawsze przy mnie stój. Rano, wieczór, we dnie, w nocy bądź mi zawsze ku pomocy. Strzeż duszy, ciała mego i zaprowadź mnie do żywota wiecznego. Amen.



styl oficjalny	Jak ma pan na imię? Jak ma pani na imię?
styl nieoficjalny	Jak masz na imię?

Mam na imię

- Jak ma pan na imię?
- Mam na imię Tobiasz.
- Tomasz?
- Nie, Tobiasz. Mam na imię Tobiasz.
- Przepraszam nie rozumiem. Proszę przeliterować.
- **T** jak Tomasz, **O** jak Olga, **B** jak Barbara, **I** jak Irena, **A** jak Anna, **S** jak Stefan, **Z** jak Zofia.
- Aaa, Tobiasz. Dziękuję.

Jak masz na imię?

Mam na imię

Proszę przeliterować.

.....

(ja) mam na imię Mam na imię Stefan.




(ty) masz na imię Masz na imię Paweł.

on, ona, ono, pan, pani ma na imię Ona ma na imię Jolanta.

(my) mamy na imię Mamy na imię Jacek i Agata.

(wy) macie na imię Macie na imię Adam i Zofia.

oni, one, państwo mają na imię..... Oni mają na imię Ola i Józef.

		
on	ona	ono

oni = ona + on / on + on / on + ono

one = ona + ona / ono + ona / ono + ono

państwo = pan + pani / panowie + panie



Ćwiczenie 1

Jak on ma na imię?		
Jak oni mają na imię?		
Jak ona ma na imię? Jak on ma na imię?		

Proszę zapytać kolegę/koleżankę:

Jak masz na imię?

Proszę powiedzieć:

On ma na imię

styl oficjalny	Jak się pan nazywa? Jak się pani nazywa?
styl nieoficjalny	Jak się nazywasz?

Nazywam się



Proszę przeliterować

Proszę zapytać kolegę/koleżankę:

Jak się nazywasz?

Proszę powiedzieć:

On nazywa się

liczba pojedyncza 	liczba mnoga 
(ja) nazywam się	(my) nazywamy się
(ty) nazywasz się	(wy) nazywacie się
on ona ono pan pani nazywa się	oni one państwo nazywają się



Proszę posłuchać nauczyciela i przeczytać dialogi.

1.

- Dzień dobry.
- Dzień dobry.
- Jak się pan nazywa?
- Nazywam się Adam Kowalski. A pan?
- Nazywam się Krzysztof Nowak.
- Miło mi.
- Miło mi.

2.

- Dzień dobry.
- Dzień dobry.
- Jak się pani nazywa?
- Nazywam się Olga Poniedziałek.
A pani?
- Nazywam się Natalia Piątek.
- Miło mi.
- Wzajemnie.

- 3.
- Cześć.
 - Cześć.
 - Jak masz na imię?
 - Mam na imię Tomek. A ty?
 - Mam na imię Ilona.
 - Jak się nazywasz?
 - Nazywam się Nowak, a ty?
 - Janicki. Bardzo mi miło cię poznać.
 - Wzajemne.



Ćwiczenie 2

Proszę posłuchać nauczyciela i uzupełnić dialogi.



- 1.
- Dzień Jak ma pani imię? Jak ma pani na
 - Mam na imię Poniedziałek.
 - Dziękuję.

- 2.
- Cześć.
 - Cześć.
 - Jak się
 - Nazywam się Olga Piątek. A
 - Natalia Środa.
 - Miło
 - Miło mi.



Ćwiczenie 3

Proszę wstawić poprawną formę czasownika „nazywać się”.

- On Adam Nowak.
(ja) Kasia Nowak.
(my) Ola i Tomek Kowalscy.
Jak się (ty)?
Ona Zofia Adamska.



- Szczęść Boże.
- Szczęść Boże.
- Jak siostra ma na imię?
- Mam na imię Zofia. Jak ksiądz ma na imię?
- Mam na imię Stefan.
- Miło mi.
- Miło mi.



Ćwiczenie 4

Proszę ułożyć, napisać i przeczytać dialog.



Ćwiczenie 5

Proszę napisać dialogi.

Jak masz na imię? Jak się nazywasz? Jak ma pan/pani na imię? Jak się pan/pani nazywa?

Przykład:

- Cześć, jak masz na imię?
- Mam na imię Zosia, a ty?
- Paweł.



.....

.....

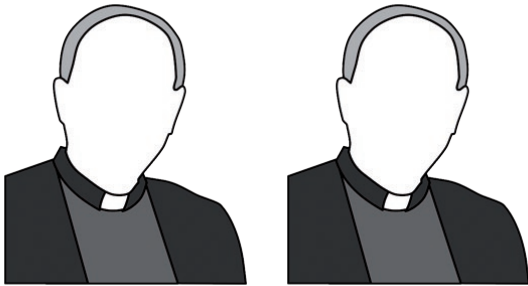


.....

.....



.....
.....



.....
.....



Ćwiczenie 6

Proszę napisać.

Jak masz na imię? Mam na imię

Jak się nazywasz? Nazywam się

Lekcja 3

Co u księdza słyszeć?






Symbol Apostolski (Symbolum Apostolicum)

Wierzę w Boga, Ojca wszechmogącego, Stworzyciela nieba i ziemi. I w Jezusa Chrystusa, Syna Jego jedyne, Pana naszego, który się począł z Ducha Świętego, narodził się z Maryi Panny, umęczon pod Ponckim Piłatem, ukrzyżowan, umarł i pogrzebion. Zstąpił do piekieł. Trzeciego dnia zmartwychwstał, wstąpił na niebiosy, siedzi po prawicy Boga, Ojca wszechmogącego; stamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych.

Wierzę w Ducha Świętego, święty Kościół powszechny, świętych obcowanie, grzechów odpuszczenie, ciała zmartwychwstanie, żywot wieczny. Amen.

styl oficjalny	Co u pana słyszeć? Co u pani słyszeć? Jak się pan ma? Jak się pani ma?
styl nieoficjalny	Co słyszeć? / Co u ciebie słyszeć? Jak się masz?

świetnie	
bardzo dobrze	
(wszystko) dobrze	
jako tako / tak sobie	
źle	
bardzo źle	
fatalnie	



Ćwiczenie 1

Proszę posłuchać nauczyciela i przeczytać dialog.



- Cześć.
- Cześć.
- Jak masz na imię?
- Mam na imię Adam. A ty?
- Jacek. Co słychać?
- Tak sobie. A u ciebie?
- Wszystko dobrze, dziękuję.

Proszę stworzyć podobny dialog z kolegą/koleżanką i przedstawić go grupie.



Ćwiczenie 2

Co słychać? Proszę napisać.

😊	(wszystko) dobrze
😊😊	
😞	
😞😞	
😊😞	

być

(ja) jestem	(my) jesteśmy
(ty) jesteś	(wy) jesteście
on, ona jest	oni, one są

- Cześć, jestem Adam. A ty?
- Cześć, jestem Paweł. Miło mi.

- **Co** to jest?
- To jest komputer.

- **Kto** to jest?
- To jest ksiądz.

- **Czy** to jest komputer?
- Nie, to nie jest komputer. To jest telewizor.












- **Czy** to jest komputer?
- Tak, to jest komputer.

- **Czy** to jest pani Anna?
- Nie, to nie jest pani Anna, to jest pani Magda.

- **Czy** to jest pan Stefan?
- Tak, to jest pan Stefan.

Co to jest?













To jest ...

samochód	
komputer/laptop	
biurko	
stół	
krzesło	
długopis	
dom	
książka	
lampa	
komórka (smartfon)	
okno	
pióro	




wino	
piwo	
herbata	
kawa	
nazwisko	Wyszyński
imię	Stefan
uniwersytet	Uniwersytet Kardynała Stefa- na Wyszyńskiego w Warszawie
modlitwa	Ojcze nasz, któryś jest w nie- bie...
kościół	
różaniec	
sutanna	cassock/soutane
koloratka	clerical collar
konfesjonał	confessional 
ołtarz	altar
ambona	pulpit
chrzcielnica	baptismal font
prezbiterium	chancel
tabernakulum	tabernacle
zakrystia	sacristy
plebania	clergy house
parafia	parish Parafia Rzymskokatolicka pw. (pod wezwaniem) św. (święte- go) Zygmunta w Warszawie

Kto to jest?

To jest ...

kobieta	
mężczyzna	
dziecko	
	
nauczyciel 	nauczycielka
student	studentka
aktor	aktorka
kelner 	kelnerka
sprzedawca	sprzedawczyni 
lekarz 	lekarka
pielęgniarz	pielęgniarka 
dentysta	dentystka 
kolega/przyjaciel	koleżanka/przyjaciółka 
zakonnik/brat	zakonnica/siostra

kardynał	cardinal
prymas	primate
arcybiskup	archbishop
biskup	bishop
prałat	prelate
kanonik	canon
dziekan	dean
proboszcz	parish priest
wikariusz	vicar
kleryk	seminarian
ksiądz	
profesor	
doktor	

ten 	ta 	to 
samochód, komputer, kościół	-a książka, lampa, ambona	-o, -ę, -e okno, imię, kazanie
-a mężczyzna, artysta	-i pani	-um prezbiterium, tabernakulum



Ćwiczenie 3

Proszę wpisać słowa do tabelki.

ksiądz, brat, siostra, zakonnik, biurko, hotel, okno, kawa, mężczyzna, strona, pióro, laptop, herbata, piwo, Polska, Afryka, Europa, dentysta, artysta, uniwersytet, długopis

ten	ta	to
ksiądz		



Ćwiczenie 4

Kto to jest? Co to jest?


<i>Kto to jest?</i>	To jest lekarka.
	To jest dom.
	To jest studentka.
	To jest ksiądz.
	To jest dziecko.
	To jest książka.
	To jest długopis.
	To jest zakonnica.




Ćwiczenie 5

Co to jest? Kto to jest? To jest Proszę napisać.

	<i>Kto to jest? To jest kobieta.</i>
	
	
	
	
	
	

 **Ćwiczenie 6**
 Proszę znaleźć słowa: *papież, biskup, kleryk, sutanna, parafia, kościół, plebania, modlitwa.*

L	D	P	F	K	R	C	J	Y	O	T	C
O	R	A	A	X	Q	P	T	G	N	Z	E
I	W	P	P	M	R	F	W	Q	Z	V	K
Q	P	I	A	X	Q	T	I	Q	P	T	E
K	L	E	R	Y	K	L	V	T	U	Q	K
B	E	Ż	A	M	O	D	L	I	T	W	A
Z	B	X	F	D	Ś	S	L	A	X	T	B
W	A	D	I	O	C	R	R	T	L	W	V
E	N	H	A	B	I	S	K	U	P	W	J
D	I	V	N	Z	Ó	U	I	P	N	H	I
Z	A	L	X	Q	Ł	T	A	K	J	V	Z
H	W	J	W	A	F	A	Q	R	N	C	R
R	P	P	S	K	U	N	O	U	R	S	T
O	G	N	U	I	B	N	D	K	K	Q	K
H	X	X	J	V	F	A	Y	Z	K	W	I

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

 **Ćwiczenie 7**
 Proszę uzupełnić.

nauczy...ciel...ka
 ka...ik
 profes...

za...nnik
 ...gopis
 k...żka

k...w...
chód
 d...m

kom...a
 ...top
 k...sło

Czy to jest książka?

Nie, to nie jest książka. To jest samochód.








Czy to jest nauczycielka?

Nie, to nie jest nauczycielka. To jest lekarka.



Ćwiczenie 8

Czy to jest?

Czy to jest książka? 	<i>Tak, to jest książka.</i>
Czy to jest lekarz? 	
Czy to jest kelnerka? 	
Czy to jest zakonnik? 	
Czy to jest laptop? 	
Czy to jest kawa? 	
Czy to jest wino? 	

Skąd jesteś?
Jestem z Nigerii.

	Jestem z ...
Polska	Polski
Niemcy	Niemiec
Francja	Francji
Włochy	Włoch
Hiszpania	Hiszpanii
Portugalia	Portugalii
Ukraina	Ukrainy
Białoruś	Białorusi

Rosja	Rosji
Kazachstan	Kazachstanu
USA	USA
Wielka Brytania (Anglia)	Wielkiej Brytanii (Anglii)
Angola	Angoli
Botswana	Botswany
Etiopia	Etiopii
Ghana	Ghany
Kamerun	Kamerunu
Kongo	Kongo
Gwinea	Gwinei
Malawi	Malawi
Mali	Mali
Mozambik	Mozambiku
Namibia	Namibii
Nigeria	Nigerii
RPA	RPA
Senegal	Senegalu
Somalia	Somalii
Sudan	Sudanu
Tanzania	Tanzanii
Uganda	Ugandy
Zambia	Zambii

Skąd jesteś?

.....



Ćwiczenie 9

Skąd on jest? Skąd ona jest?

Papież Franciszek	<i>Papież Franciszek jest z Argentyny.</i>
Elżbieta II	
Ronaldo	
Donald Trump	
Lech Wałęsa	
Nelson Mandela	

Coco Chanel	
Abiy Ahmed Ali	
święty Pontian Ngondwe	



Ćwiczenie 10

Proszę uzupełnić tabelę. Proszę napisać o sobie.

Jak masz na imię?	
Jak się nazywasz?	
Skąd jesteś?	
Co słysząc?	



Ćwiczenie 11

Proszę zapytać kolegów/koleżanek i uzupełnić tabelkę.

Jak masz na imię?		Jak on ma na imię?
Jak się nazywasz?		Jak on się nazywa?
Skąd jesteś?		Skąd on jest?
Co słysząc?		Co u niego słysząc?

Jak masz na imię?		Jak on ma na imię?
Jak się nazywasz?		Jak on się nazywa?
Skąd jesteś?		Skąd on jest?
Co słysząc?		Co u niego słysząc?

Jak masz na imię?		Jak on ma na imię?
Jak się nazywasz?		Jak on się nazywa?
Skąd jesteś?		Skąd on jest?
Co słysząc?		Co u niego słysząc?



Prośba o ogłoszenie zapowiedzi (Request for banns of marriage)

narzeczona	narzeczony
Anna Piątek panna katoliczka 2.05.1985 ul. Mokotowska 5/7, 01-100 Warszawa Parafia pw. św. Jana w Warszawie	Jan Niedziela kawaler katolik 11.06.1983 ul. Długa 8, 03-300 Grójec Parafia pw. św. Jakuba w Grójcu

ul. = ulica

miejsowość: Warszawa, Gdańsk, Kraków...

nr = numer

data = 19.03.2020

pieczęć/pieczątka

podpis



Jak ma pani na imię? Jak ma pani na nazwisko? (Jak się pani nazywa?)

Jak ma pan na imię? Jak ma pan na nazwisko? (Jak się pan nazywa?)

Jaki jest pani stan cywilny? (Stan cywilny?)

Jaki jest pana stan cywilny? (Stan cywilny?)

Jakie jest pani wyznanie? (Wyznanie?)

Jakie jest pana wyznanie? (Wyznanie?)

Jaka jest pani data urodzenia? (Data urodzenia?)

Jaka jest pana data urodzenia? (Data urodzenia?)

Jaki jest pani adres? (Adres?)

Jaki jest pana adres? (Adres?)

Jaka jest pani parafia?

Jaka jest pana parafia?

Request for banns of marriage

FORMULARZ NR 6

(pieczęć adresowa parafii)

..... miejsowość data
..... nr kolejny protokołu	

Do Parafii Rzymskokatolickiej

pod wezwaniem

w

PROŚBA O OGŁOSZENIE ZAPOWIEDZI

	narzeczony	narzeczona
Nazwisko i imię		
Stan cywilny		
Wyznanie		
Data urodzenia		
Adres		
Parafia		

.....
podpis i pieczęć duszpasterza

(pieczęć adresowa parafii)

..... miejsowość data
---------------------	---------------

Zaświadczam, że zapowiedzi zostały ogłoszone w dniach:
Zadnych przeszkód kanonicznych nie zgłoszono. (lub) Zgłoszono następujące zastrzeżenia:

.....
podpis i pieczęć duszpasterza

Pre-marriage confession

*Rodzina jest założona i ożywiana przez miłość,
jest wspólnotą osób: mężczyzny i kobiety jako
małżonków, rodziców, dzieci i krewnych.
Pierwszym jej zadaniem jest wierne
przeżywanie rzeczywistości komunii w ciągłym
działaniu na rzecz rozwijania prawdziwej
wspólnoty osób. (FC 86)*

SPOWIEDŹ PRZEDŚLUBNA NARZECZONEGO / NARZECZONEJ

Przygotowując się duchowo do Sakramentu Małżeństwa narzeczeni odbędą dwukrotnie spowiedź:

I. po zgłoszeniu się na zapowiedzi
data podpis spowiednika

II. przed ślubem
data podpis spowiednika

Przystępując do konfesjonału należy zaznaczyć, że jest to spowiedź przedślubna

Marriage announcement

FORMULARZ NR 10

(pieczęć adresowa parafii)

..... miejsowość data
nr kolejny protokołu	

Do Księdza Proboszcza
Parafii Rzymskokatolickiej

pod wezwaniem

w

ZAWIADOMIENIE O ZAWARCIU MAŁŻEŃSTWA

(kan. 1122 KPK/841 KKKW)

Uprzejmie zawiadamiam, że w tutejszej parafii zostało zawarte małżeństwo przez następujące osoby:

	mąż	żona
Nazwisko i imię		
Data urodzenia		
Data chrztu		
Miejsce chrztu		
Numer aktu chrztu		
Data zawarcia małżeństwa		

Proszę o dokonanie odpowiedniej adnotacji w księdze ochrzczonych i zwrotne powiadomienie o dokonaniu adnotacji.

.....
podpis i pieczęć duszpasterza

Odnotowano dnia
(pieczęć adresowa parafii)

.....
podpis i pieczęć duszpasterza











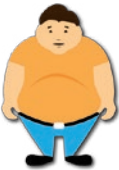

Lekcja 4



















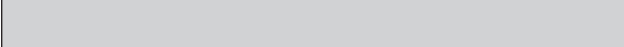



To jest mój kościół i moja parafia



Zdrowaś Maryjo (Ave, Maria)

Zdrowaś Maryjo, łaski pełna, Pan z Tobą. Błogosławionaś Ty między niewiastami i błogosławiony owoc żywota Twojego, Jezus. Święta Maryjo, Matko Boża, módl się za nami grzesznymi teraz i w godzinę śmierci naszej. Amen.

nowy 	stary 
młody 	stary 
duży 	mały 
krótki 	długi 
wysoki 	niski 
gruby 	chudy/szczupły 




ciężki 	lekki 
brudny 	czysty 
chory 	zdrowy 
wysportowany 	
aktywny	
leniwy 	pracowity 
dobry dobry anioł 	zły zły diabeł 
miły	niemiły
wesoły 😊	smutny ☹️
sympatyczny	niesympatyczny
nowoczesny 	zabytkowy 
kolory	
biały	
czarny	
czerwony	
zielony	
niebieski	
żółty	
szary	
różowy	
brązowy	
pomarańczowy	

Jaki on jest? On jest wesoły.
Jaka ona jest? Ona jest wesoła.
Jakie ono jest? Ono jest wesołe.

ten biały dom
ta czarna kawa
to czerwone wino

Jaki jest ten lekarz? Ten lekarz jest młody.
 Jaka jest ta lekarka? Ta lekarka jest młoda.
 Jakie jest to wino? To wino jest młode.

jaki?	jaka?	jakie?
-y nowy samochód (po k, g: -i , krótki, długi)	-a nowa torebka	-e nowe pióro

język polski język hiszpański język niemiecki	
niemiecki samochód	
etiopska kawa	
nigeryjska flaga	



Ćwiczenie 1

Proszę odpowiedzieć na pytania.

Jaka jest polska flaga? *Polska flaga jest biała i czerwona.*

Jaka jest niemiecka flaga?

Jaka jest francuska flaga?

Jaka jest ugandyjska flaga?

Jaki jest Pałac Kultury i Nauki w Warszawie?

.....



Jaki jest ten dom?

.....



Jaka jest ta kobieta?

.....



Ćwiczenie 2

Proszę wpisać do krzyżówki antonimy: duży – mały





- | | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 1. wesoły | 4. zdrowy | 7. krótki |
| 2. smutny | 5. duży | 8. leniwy |
| 3. niski | 6. dobry | 9. miły |



Ćwiczenie 3

Proszę odpowiedzieć na pytania.

Czy ona jest chora i stara?		Nie, ona nie jest chora i stara. Ona jest młoda, aktywna i wysportowana.
Czy on jest wesoły?		

Czy ten samochód jest żółty?		
Czy ten dom jest niebieski?		
Czy to dziecko jest czyste?		
Czy ona jest szczupła?		



Ćwiczenie 4

Proszę podkreślić właściwą formę przymiotnika.

niebieski / niebieska / niebieskie książka
włoski / włoska / włoskie wino
polski / polska / polskie język
dobry / dobra / dobre studentka
aktywny / aktywna / aktywne nauczyciel
młody / młoda / młode kleryk
krótki / krótka / krótkie modlitwa
wesoły / wesola / wesole ksiądz
zabytkowy / zabytkowa / zabytkowe samochód
chudy / chuda / chude kot



Ćwiczenie 5

Proszę uzupełnić zdania odpowiednią formą czasownika „być”.

- Ania ... *jest* młoda.
 (ja) niski.
 (my)..... Paweł i Adam.
 (ty)..... wesoły.
 Dom duży.
 Samochód..... niebieski.
 (ja)..... Franciszek.



Ćwiczenie 6

Proszę uzupełnić dialog słowami z ramki.

Do widzenia, Nazywam się, lekka, Szczęść Boże, To, Dzień dobry, Dziękuję, na imię, jest, Na zdrowie, Co słyhać, przeliterować, Jestem

Na lotnisku

- Dzień dobry.
- Proszę paszport.
- Proszę.
- Jak ma pan
- Mam na imię Adam.
- Jak się pan nazywa?
- się Krupa.
- Proszę
- **K** jak Karol, **R** jak Robert, **U** jak Urszula, **P** jak Paweł, **A** jak Adam.
- Dziękuję. Nazywa się pan Adam Krupa. Skąd pan jest?
- z Polski, z Warszawy.
- Czy ta walizka jest ciężka?
- Nie, ta walizka jest
- Dziękuję. Oto pana paszport. Do widzenia.
- Do widzenia.



Na uniwersytecie

- Cześć!
- Cześć!
-
- Tak sobie, jestem chora. Aaa psik!
-!
- Dziękuję.

W kościele

-
- Szczęść Boże. Czy to parafia św. (świętego) Jana Kantego?
- Nie, to jest parafia św. Stanisława Kostki. jest ulica Hozjusza. Parafia św. Jana Kantego jest na ulicy Krasińskiego.
- Dziękuję. Do widzenia.
-

	czyj? (komputer)	czyja? (ocena)	czyje? (pióro)
ja	mój	moja	moje
ty	twój	twoja	twoje
on/ono	jego		
ona	jej		
my	nasz	nasza	nasze
wy	wasz	wasza	wasze
oni/one	ich	ich	ich

To jest mój dom.	To jest moja sutanna.	To jest moje wino.
To jest twój profesor.	To jest twoja parafia.	To jest twoje nazwisko.
To jest jej samochód/książka/pióro.		
To jest jego komputer/herbata/krzesło.		
To jest nasz kościół.	To jest nasza nauczycielka.	To jest nasze imię.
To jest wasz nauczyciel.	To jest wasza lekarka.	To jest wasze auto.
To jest ich długopis.	To jest ich dentystka.	To jest ich radio.



Ćwiczenie 7

Proszę wstawić wyrazy w odpowiednie miejsce w tabeli.

samochód, komputer, biurko, stół, krzesło, długopis, dom, książka, lampa, komórka, okno, pióro, wino, piwo, herbata, kawa, nazwisko, imię, uniwersytet, kościół, sutanna, różaniec, ambona, plebania

mój	moja	moje



Ćwiczenie 8

Proszę uzupełnić zdania.

Przepraszam, czy ten długopis jest (ty) *twój*?

Czy to jest (ty) parafia? Nie, to nie jest (ja) parafia.

(ona) dom jest wysoki.

(on) wino jest czerwone.

Czy to jest (ty) kolega?

Czy to jest (wy) nauczyciel?

(one) dentystka jest wysoka.

Czyj jest ten dom? Jego. (To jest jego dom.)

Czyja jest ta książka? Ich. (To jest ich książka.)

Czyje jest to krzesło? Moje. (To jest moje krzesło.)



Ćwiczenie 9

Czyj? Czyja? Czyje? Proszę napisać pytania.

Czyja jest ta książka?

.....?

.....?

.....?

.....?

.....?

.....?

.....?

.....?

To jest jego książka.

To jest moja koleżanka.

To jest ich parafia.

To jest jej nazwisko.

To jest nasz komputer.

To jest moja komórka.

To jest jego książka.

To jest jej pióro.

To jest nasz telewizor.

Lekcja 5

Ile kosztuje chleb?

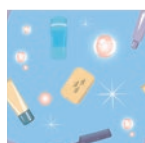
sklep spożywczy /
supermarket /
hipermarket



zieleniak



drogeria



sklep mięsny



piekarnia



cukiernia



sklep monopolowy



apteka



W sklepie

Klient: Dzień dobry.

Sprzedawca: Dzień dobry. W czym mogę pomóc?

K: Proszę chleb tostowy, wodę niegazowaną i czerwone wino.

S: Czy to wszystko?

K: Tak, dziękuję.

S: Płaci pan kartą czy gotówką?

K: Kartą.

S: Razem 50 złotych.

K: Dziękuję, do widzenia.

S: Do widzenia.

Proszę

chleb tostowy

wodę niegazowaną

czerwone wino

Płaci pan

kartą

czy



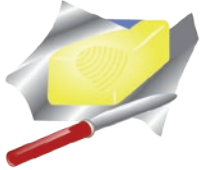


gotówką?





Ćwiczenie 1

Proszę uzupełnić.

Proszę	mleko	mleko 
	drożdżówkę	drożdżówka 
	ser żółty	ser żółty 
		ser biały, jajko / jajka 
		jogurt
		masło 
		margaryna 
		czekolada
		batonik 
		kawa
		herbata



Ćwiczenie 2

Proszę posłuchać nauczyciela i uzupełnić dialog.



Klient:

Sprzedawca: Dobry wieczór. W czym mogę pomóc?

K: Proszę i, czekoladę i wodę

S: Czy to

K: Nie, poproszę jeszcze

S: Czy to wszystko?

K: Tak, dziękuję.

S: Płaci pan czy

K:

S: Razem złotych.

K: Dziękuję, do widzenia.



Ćwiczenie 3

Proszę ułożyć dialog.

K: Dzień dobry. Proszę kawę, czekoladę, drożdżówkę. 1	S: Nie ma problemu.	K: Nie, to wszystko. Aaa, nie, przepraszam, proszę jeszcze wodę niegazowaną.	S: Do widzenia. 10	K: Tak. Płacę kartą.
S: Proszę 57 złotych 10 groszy.	K: Dziękuję. Do widzenia.	S: Dzień dobry. Proszę bardzo. Coś jeszcze?	S: Proszę bardzo. To wszystko?	K: Przepraszam, płacę jednak gotówką.

Ile kosztuje...?

Ile kosztuje batonik?

Batonik kosztuje 2 złote.

Ile kosztuje czekolada?

Czekolada kosztuje 7 złotych.

Klient: Dzień dobry.

Sprzedawca: Dzień dobry. W czym mogę pomóc?

K: Ile kosztuje czekolada?

S: Czekolada kosztuje 7 złotych 30 groszy.

K: Proszę czekoladę i batonik. Ile płacę?

S: 11 złotych 50 groszy.

K: Dziękuję, do widzenia.

S: Do widzenia.

1 złoty = złotówka

2, 3, 4 – złote/grosze

5.....21 złotych/groszy

22, 23, 24 złote/grosze

25, 26, 27... złotych/groszy

21 złotych 35 groszy

32 złote 18 groszy

45 złotych 27 groszy

53 złote 52 grosze

16 złotych 12 groszy

34 złote 99 groszy



Ćwiczenie 4

Proszę uzupełnić.

22 złote 15 groszy	
23	20
70	30
50	10
17	15
65	99
10	10
120	50
43	
31	43

kupować

(ja) kupuję	(my) kupujemy
(ty) kupujesz	(wy) kupujecie
on, ona, ono kupuje	oni, one kupują

jeść

(ja) jem	(my) jemy
(ty) jesz	(wy) jecie
on, ona, ono je	oni, one jedzą

pić

(ja) piję	(my) pijemy
(ty) pijesz	(wy) pijecie
on, ona, ono pije	oni, one piją











W sklepie spożywczym kupuję jogurt, drożdżówkę, mleko.

W aptece kupuję lek (syrop, aspirynę, krople).

Jem drożdżówkę.

Piję mleko.

ryż	
makaron	
płatki śniadaniowe	
dżem	
mąka	
cukier	

sól	
pieprz	
sok (pomarańczowy)	
woda gazowana/niegazowana	
mięso i wędliny	
szynka	
kielbasa	
kurczak	
wieprzowina	
wołowina	
ryba	

Ser, masło, margaryna, mleko, jajka to **nabiał**.
 Sok, woda, cola to **napoje**.



Ćwiczenie 5

Nabiał, mięso i wędliny – proszę znaleźć 8 wyrazów.

M	S	E	M	J	C	T	I
A	T	M	S	A	W	U	Q
V	E	X	T	J	M	W	A
S	Z	Y	N	K	A	I	S
M	V	B	K	O	S	E	R
H	L	Y	I	B	Ł	P	Y
H	M	L	E	K	O	R	B
Y	W	A	Ł	O	P	Z	A
C	I	H	B	H	R	O	K
X	R	G	A	X	P	W	A
U	U	L	S	O	A	I	O
N	H	N	A	K	R	N	F
U	A	H	G	D	Y	A	X

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____



Ćwiczenie 6

Co to za słowo? Proszę napisać i uzupełnić zdania.
 klemo – mleko *Proszę ... mleko ...*

łowiwona		Kupuję
kos		Piję
ronkama		Proszę
medź		Jem
rynagamar		Proszę
kipląt		Jem
banikto		Jem
bary		Proszę



Ćwiczenie 7

(kupować, ja) ryż. Kupuję ryż.

1. Oni (jeść) czekoladę.
2. On (pić) wodę niegazowaną.
3. Czy (ty, kupować) samochód?
4. Wy (pić) piwo.
5. Paweł (jeść) ser żółty i (pić) mleko.
6. (my, kupować) sól i pieprz.
7. (my, pić) wino.
8. Czy Ania (pić) sok pomarańczowy?
9. Siostra Zenobia (kupować) książkę.
10. Czy ksiądz Adam (jeść) mięso?

W zielniaku kupuję warzywa i owoce.

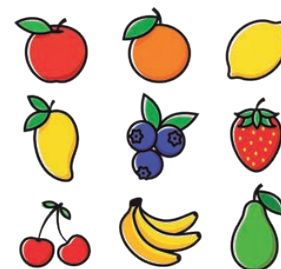
Warzywo / warzywa

1. ogórek / ogórki
2. pomidor / pomidory
3. oberżyna / oberżyny
4. cukinia / cukinie
5. sałata / sałaty
6. marchewka / marchewki
7. cebula / cebule
8. ziemniak / ziemniaki
9. por / pory
10. papryka / papryki
11. czosnek
12. awokado



Owoc / owoce

1. jabłko / jabłka
2. pomarańcza / pomarańcze
3. cytryna / cytryny
4. mango
5. winogrono / winogrona
6. truskawka / truskawki
7. wiśnia / wiśnie
8. banan / banany
9. gruszka / gruszki



Piekarnia

chleb / chleby; bułka / bułki; bagietka / bagietki; drożdżówka / drożdżówki

W piekarni kupuję chleb, bułkę i bagietkę.

Chleb, bułka, bagietka to **pieczywo**.



Cukiernia

ciastko / ciastka; babeczka / babeczki; tort / torty; ciasto / ciasta (sernik, szarlotka, ciasto czekoladowe, ciasto jogurtowe, ciasto drożdżowe); lód / lody

To jest kremówka/napoleonka.



W cukierni kupuję tort i ciasto jogurtowe.

W sklepie monopolowym kupuję piwo, wino białe, wino czerwone, szampana, wódkę.

Ile kosztuje...?	Ile kosztują...?
Ile kosztuje batonik? Batonik kosztuje 2 złote.	Ile kosztują jabłka? Jabłka kosztują 3 złote.
Ile kosztuje czekolada? Czekolada kosztuje 7 złotych.	Ile kosztują ziemniaki? Ziemniaki kosztują 5 złotych.



Ćwiczenie 8

Milionerzy. Co to jest? Zeskanuj kod QR.



Ćwiczenie 9

W sklepie. Zeskanuj kod QR.



- Czy jest różowe wino?
- Tak, jest.
- Czy są ziemniaki?
- Tak, są.
- Czy jest różowe wino?
- Nie, nie ma.
- Czy są ziemniaki?
- Nie, nie ma.







Ćwiczenie 10

W sklepie. Zeskanuj kod QR i uzupełnij dialog.



Ćwiczenie 11

Jesteś klientem, twój kolega jest sprzedawcą. Proszę ułożyć dialogi (jak w ćwiczeniu numer 10) i przedstawić je w klasie.

	klient 1	klient 2
jest		
nie ma		

Dziesięć przykazań Bożych

1. Nie będziesz miał bogów cudzych przede Mną.
2. Nie będziesz brał imienia Pana Boga twego nadaremno.
3. Pamiętaj, abyś dzień święty święcił.
4. Czcij ojca swego i matkę swoją.
5. Nie zabijaj.
6. Nie cudzołóż.
7. Nie kradnij.
8. Nie mów fałszywego świadectwa przeciw bliźniemu swemu.
9. Nie pożądaj żony bliźniego twego.
10. Ani żadnej rzeczy, która jego jest.

Lekcja 6

Moja rodzina. W kancelarii parafialnej

Rodzina

1. babcia
2. dziadek
3. mama (matka)
4. tata (ojciec)
5. dziecko

babcia + dziadek = dziadkowie

mama + tata = rodzice

mąż + żona = małżeństwo

dziecko = syn, córka

dzieci = syn + córka + syn + córka...

brat + siostra; brat + brat; siostra + siostra = rodzeństwo

kuzyn / kuzynka

wujek / ciocia (ciotka)



Ćwiczenie 1



Ćwiczenie 2

Zeskanuj kod QR i odnajdź wyrazy.





Ćwiczenie 3

Kto to jest? Proszę podpisać obrazki.



Ile masz lat?
Mam 42 lata.

rok	lata	lat
1	2, 3, 4	5, 6, 7... 21
	x2, x3, x4	x1, x5, x6, x7...
	xx2, xx3, xx4	xx5, xx6, xx7...



Ćwiczenie 4

Ile on ma lat?

On ma

45 ... lat...	15
20	7
34	38
101	53

mieć

(ja) mam	(my) mamy
(ty) masz	(wy) macie
on, ona, ono ma	oni, one mają



Ćwiczenie 5

Proszę wstawić poprawną formę czasownika „mieć”.

(ja) ...*Mam* 25 lat.

Ile pani lat?

Oni 50 lat.

Ile (wy) lat?

(my) 44 lata.

(ja) 7 lat.

Ona 85 lat.



Ćwiczenie 6

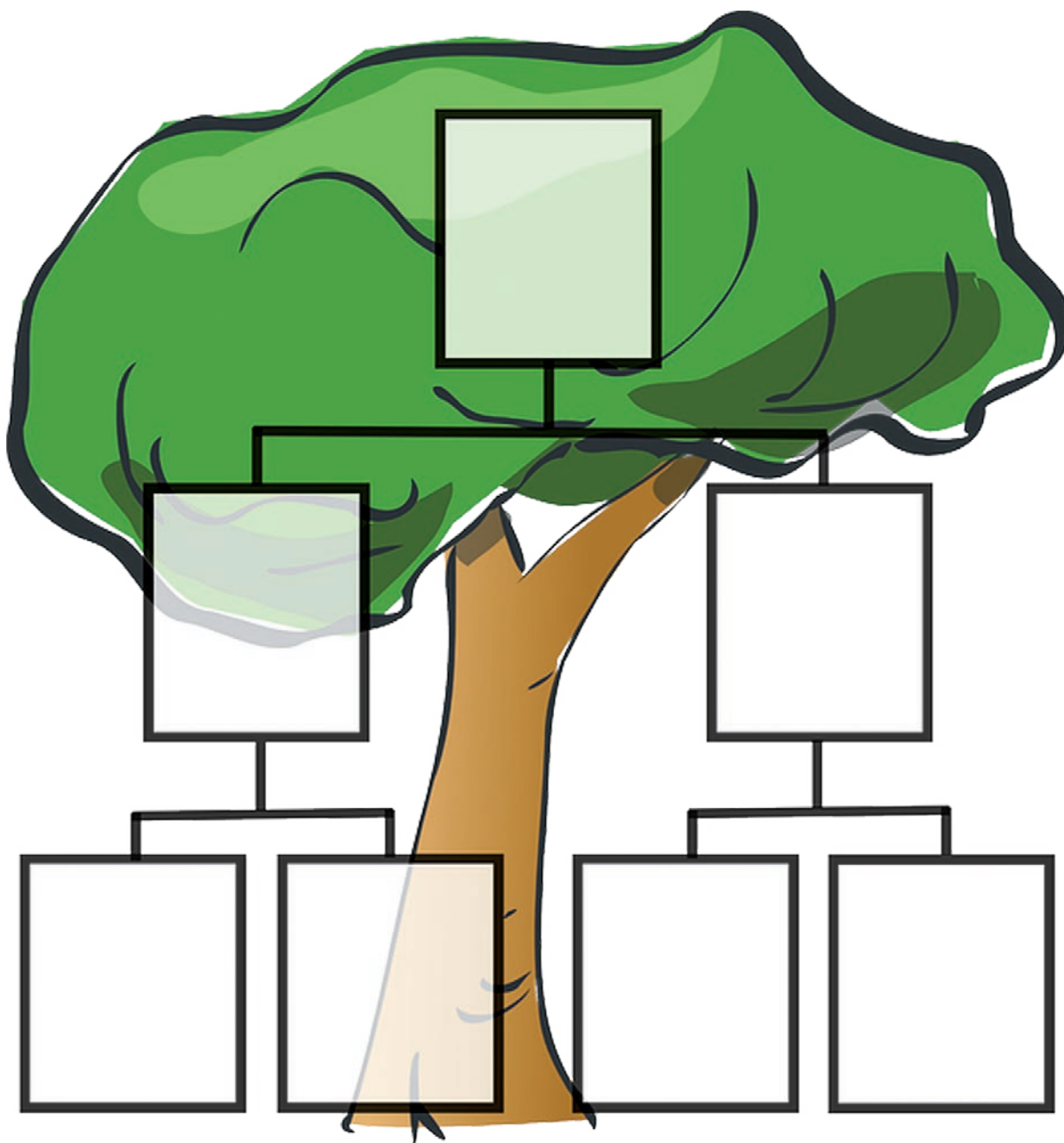
Proszę opisać swoją rodzinę.

Na przykład:

To jest mój brat, a to jest moja siostra. On ma na imię Adam, ona ma na imię Aleksandra. Mój brat jest wysoki i wysportowany, moja siostra jest mądra i wesoła. On ma 17 lat, ona ma 20 lat...

 **Ćwiczenie 7**
Proszę uzupełnić.

Moje drzewo genealogiczne



W kancelarii parafialnej

Zadania realizowane podczas zajęć na podstawie dokumentów z kancelarii parafialnej:

- zadawanie pytań (imię, nazwisko, data urodzenia, miejsce zamieszkania itp.)
- udzielanie odpowiedzi
- wypełnianie dokumentów/kwestionariuszy
- tworzenie dialogów/scenek

Siedem sakramentów świętych

1. Chrzest.
2. Bierzmowanie.
3. Najświętszy Sakrament (Eucharystia).
4. Pokuta.
5. Namaszczenie chorych.
6. Sakrament święceń (Kapłaństwo).
7. Małżeństwo.

Chrzest



ojciec chrzestny / matka chrzestna
zaświadczenie – certificate

Katarzyna: Chciałabym otrzymać zaświadczenie, że mogę zostać matką chrzestną.

Piotr: Chciałbym otrzymać zaświadczenie, że mogę zostać ojcem chrzestnym.

Chciałabym/chciałbym otrzymać skrócony odpis aktu chrztu / świadectwo chrztu świętego.

wierzący i praktykujący katolik
zam. = zamieszkały (adres)

Chrzestni mają pomagać ochrzczoneму, ażeby prowadził życie chrześcijańskie odpowiadające przyjętemu sakramentowi i wypełniał wiernie związane z nim obowiązki (zob. KPK kan. 872)

Z A Ś W I A D C Z E N I E

Parafia zaświadcza niniejszym, że zam. jest wierzącym i praktykującym katolikiem. Wyżej wymieniony (-a) może być dopuszczony (-a) do godności **ojca chrzestnego / matki chrzestnej.**
....., dn. r.

L. S.

.....
Proboszcz

Shortened copy of the baptism certificate

Nr aktu

Rok

SKRÓCONY ODPIS AKTU CHRZTU ŚWIĘTEGO

Zaświadcza się, że
urodzony (-a) w dnia roku
Imiona ojca
Imiona i nazwisko panięskie matki
został (-a) ochrzczony (-a) w parafii
dnia roku
....., dn roku

L. S.

Proboszcz

urodzony/urodzona – born
1.08.2010 – dnia 1.08.2010 roku
imię ojca – father's name

nazwisko panięskie matki – mother's
maiden name

Baptism certificate (for church wedding)

Nr aktu

Rok

ŚWIADECTWO CHRZTU ŚWIĘTEGO (Do ślubu kościelnego)

Zaświadcza się, że

urodzony (-a)

w dnia miesiąca

dnia słownie } roku

Imiona ojca

Imiona i nazwisko panieńskie matki

został (-a) ochrzczony (-a) w parafii dnia miesiąca roku

U w a g i

.....

Stwierdzam zgodność powyższego świadectwa z oryginałem

....., dnia miesiąca roku

L. S.

Proboszcz

pogrzeb – funeral



trumna



cmentarz

Permission for burial/funeral

Do Przewielebnego Ks. Proboszcza
Parafii
w

Niniejszym wyrażam zgodę na pogrzeb
zam. w w parafii

Przed śmiercią zmarły (-a) przyjął (-ęła) z rąk następujące sakramenty:
.....
.....
.....

....., dnia miesiąca roku

.....
Proboszcz

L. S.



Wieczny odpoczynek (Requiem aeternam)

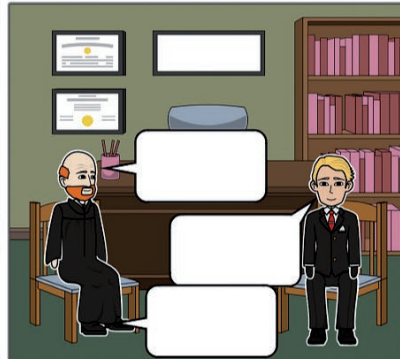
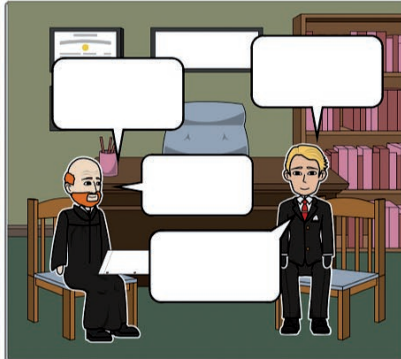
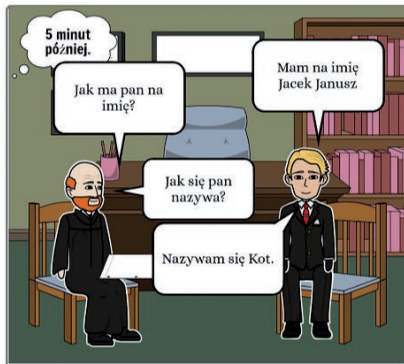
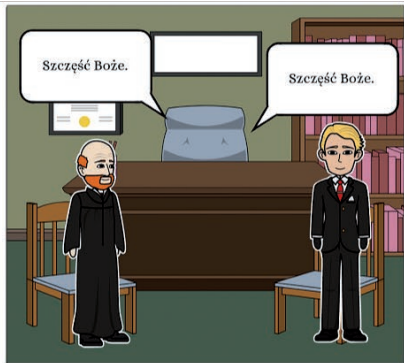
Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci.

Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.



Ćwiczenie 8

Proszę uzupełnić dialogi.



Lekcja 7




Pobłogosław, Panie Boże, nas i te dary



Pobłogosław, Panie Boże, nas i te dary, które z Twojej szczodrości spożywać mamy. Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen.

Dziękujemy Ci, Boże, za te dary, które spożyliśmy z Twojej dobroci. Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen.



rano	
południe	
popołudnie	
wieczór	
noc	

Co jesz rano? Rano jem śniadanie.

Co jesz w południe? W południe jem obiad.

Co jesz po południu? Po południu jem podwieczorek.

Co jesz wieczorem? Wieczorem jem kolację.

godzina	posiłek/posiłki
7.00	śniadanie
12.00	obiad
17.00	podwieczorek
20.00	kolacja

restauracja
bar
kawiarnia
cukiernia
stołówka

Jem obiad w **restauracji**.
 Jem obiad w **barze**.
 Piję kawę w **kawiarni**.
 Jem ciastko w **cukierni**.
 Jem obiad w **stołówce** „Luna” na uniwersytecie.



Ćwiczenie 1



Co to jest?

nóż, widelec, łyżka



	talerz
	szklanka
	kubek
	filiżanka

	kieliszek
	serwetka

Poproszę talerz i nóż.
Poproszę łyżkę i szklankę.

Ćwiczenie 2



Co jesz na śniadanie?
Na śniadanie jem płatki z mlekiem, tosty, jajecznicę. Piję kawę z mlekiem.

śniadanie	
płatki z mlekiem	
kanapka (z serem, z szynką, z dżemem)	
tost/tosty	
jajecznica	
jajko (na miękko, na twardo)	
kawa (z mlekiem)	
herbata	
obiad	
zupa pomidorowa	
zupa ogórkowa	
żurek	

rosół	
kotlet schabowy	
kotlet mielony	
ziemniaki	
surówka	
podwieczorek	
drożdżówka	
ciasto (czekoladowe, drożdżowe)	
kolacja	
kanapka	

Stołówka „Luna” – karta dań (menu)



Przystawki

- śledź
- jajka z majonezem

Zupy

- rosół
- barszcz czerwony
- żurek
- zupa pomidorowa
- zupa ogórkowa

Dania główne

- ryba z frytkami
- kotlet schabowy z ziemniakami i mizerią (mizeria)
- kotlet mielony z ziemniakami
- kurczak z ryżem
- pierogi ruskie; z serem; z mięsem
- naleśniki
- makaron z sosem pomidorowym (spaghetti)



Desery

- szarlotka
- sernik
- lody
- ciasto czekoladowe

Napoje

- herbata (czarna, owocowa, zielona)
- kawa (biała, czarna)
- sok (jabłkowy, pomarańczowy, grejpfrutowy)
- woda (gazowana, niegazowana)

Alkohole

- wino (białe, czerwone, różowe)
- piwo
- wódka

- Smacznego!
- Dziękuję!



Ćwiczenie 3

Proszę wypełnić ankietę. Proszę zapytać kolegów i wpisać odpowiedzi.

	Ty	kolega/koleżanka 1	kolega/koleżanka 2
Co jesz na śniadanie?			
Co jesz na obiad?			
Co jesz na podwieczorek?			
Co jesz na kolację?			



Ćwiczenie 4

Proszę napisać wyraz w odpowiedniej formie.

To jest woda. – Proszę wodę.

To jest zupa. – Proszę

To jest ciasto. – Proszę

To jest herbata. – Proszę

To jest sernik. – Proszę

To jest kawa z mlekiem. – Proszę

To jest piwo. – Proszę

To jest zupa ogórkowa. – Proszę

To jest pizza. – Proszę

To jest kanapka z szynką. – Proszę



Ćwiczenie 5

Proszę posłuchać dialogów i przeczytać.

Dialog 1

Kelner: Dzień dobry. Proszę, to jest karta. Czy podać coś do picia?

Klient: Dzień dobry. Tak, proszę sok i wodę niegazowaną.

Klient: Proszę.

Dialog 2

Kelner: Dzień dobry. Co podać?

Klient: Dzień dobry. Proszę menu.

Kelner: Proszę. Co podać do picia?

Klient: Proszę piwo.

Kelner: Proszę. Co podać do jedzenia?

Klient: Proszę zupę ogórkową, na drugie danie proszę rybę z frytkami.

Kelner: Dobrze. A na deser?

Klient: Proszę lody.

Kelner: Proszę.

Dialog 3

Klient: Proszę rachunek.

Kelner: Płaci pan kartą czy gotówką?

Klient: Gotówką.

Kelner: 95 złotych.

Klient: Proszę. Dziękuję.

Kelner: Dziękuję.



Ćwiczenie 6

Proszę uzupełnić dialog.

Kelner: Dzień dobry. Co podać?

Klient: menu.

Kelner: Proszę.

Klient: colę, żurek i kotlet schabowy.

Kelner: Z ziemniakami czy z ryżem?

Klient: Z ziemniakami.

Kelner: A na?

Klient: sernik z czekoladą i herbatę.

Kelner: Dziękuję.



Kelner: Czy podać coś jeszcze?
Klient: Nie, Proszę
Kelner: Płaci pan czy?
Klient: Kartą.
Kelner: 80 55
Klient: Proszę.
Kelner: Dziękuję,
Klient:

 **Ćwiczenie 7**



 **Ćwiczenie 8**

Proszę ułożyć dialog „W restauracji” z kolegą/koleżanką, a następnie go przeczytać.

100	sto
101	sto jeden
127	sto dwadzieścia siedem
200	dwieście
300	trzysta
400	czterysta
500	pięćset
600	sześćset
700	siedemset
800	osiemset
900	dziewięćset
1000	tysiąc



Ćwiczenie 8



Ćwiczenie 9

Ile to jest? Proszę napisać.

$100 + 200 =$ *sto plus dwieście równa się trzysta*

$230 + 70 =$

$1120 + 450 =$

$600 + 300 =$

$333 + 111 =$

$450 + 60 =$

$700 + 100 =$

$1000 - 500 =$



Ćwiczenie 10

Proszę posłuchać i zaśpiewać.

<https://bit.ly/szczeschoze-stolat>

Piosenkę *Sto lat* śpiewamy podczas imienin i urodzin.

Sto lat!

Sto lat, sto lat niech żyje, żyje nam.
Sto lat, sto lat niech żyje, żyje nam.
Jeszcze raz, jeszcze raz niech żyje, żyje nam.
Niech żyje nam.

Niech mu gwiazdka pomyślności
nigdy nie zagaśnie,
nigdy nie zagaśnie.
A kto z nami nie wypije,
niech go piorun trzaśnie.
A kto z nami nie wypije,
niech go piorun trzaśnie.



Sto lat, sto lat, sto lat, sto lat niechaj żyje nam.
Sto lat, sto lat, sto lat, sto lat niechaj żyje nam.
Niech żyje nam.
Niech żyje nam.
W zdrowiu, szczęściu, pomyślności niechaj żyje nam.

Siedem grzechów głównych:

1. Pycha
2. Chciwość
3. Nieczystość
4. Zazdrość
5. Nieumiarkowanie w jedzeniu i piciu
6. Gniew
7. Lenistwo

Lekcja 8

Jestem młodym księdzem



Chwała Ojcu (Gloria Patri)



Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu. Jak była na początku, teraz i zawsze,
i na wieki wieków. Amen.

Kto to jest? To jest lekarz.

Kim on jest? On jest lekarzem.

Kto to jest? To jest lekarka.

Kim ona jest? Ona jest lekarką.

nauczyciel	On jest nauczycielem.	nauczycielka	Ona jest nauczycielką.
student	On jest studentem.	studentka	Ona jest studentką.
aktor	On jest aktorem.	aktorka	Ona jest aktorką.
kelner	On jest kelnerem.	kelnerka	Ona jest kelnerką.
lekarz	On jest lekarzem.	lekarka	Ona jest lekarką.
dentysta	On jest dentystą.	dentystka	Ona jest dentystką.
zakonnik	On jest zakonnikiem.	zakonnica	Ona jest zakonniką.
 dziennikarz	On jest dziennikarzem.	dziennikarka	Ona jest dziennikarką.
 kucharz	On jest kucharzem.	kucharka	Ona jest kucharką.

ksiądz	On jest księdzem.
profesor	On jest profesorem. Ona jest profesorem.
inżynier	On jest inżynierem. Ona jest inżynierem.
architekt	On jest architektem. Ona jest architektem.
polityk	On jest politykiem. Ona jest politykiem.

Narzędnik liczba pojedyncza	on, ono + em (po k/g + iem) On jest...	ona + ą Ona jest...
	lekarz em	lekark ą
	student em	studentk ą
	polityk iem	zakonnica ą
Narzędnik liczba mnoga	+ ami Jesteśmy student ami . Jesteśmy studentk ami .	








Kim oni są? Oni są lekarzami.




Kim one są? One są lekarkami.



Ćwiczenie 1

Kim on jest? Kim ona jest?




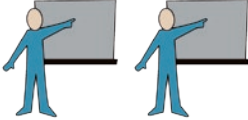


	<i>On jest lekarzem.</i>
	
	
	
	
	
	




	
	
	
	



Ćwiczenie 2

Kim oni są? Kim one są?

	Oni są lekarzami.
	
	
	
	
	

On jest wysokim studentem.
 Ona jest wysoką studentką.
 Oni są wysokimi studentami.
 One są wysokimi studentkami.

<p>Kto to jest? To jest dobry nauczyciel. To jest wesoła nauczycielka.</p>	<p>Kim on jest? On jest dobrym nauczycielem. Kim ona jest? Ona jest wesołą nauczycielką. Kim oni są? Oni są dobrymi nauczycielami. Kim one są? One są wesołymi nauczycielkami.</p>
---	--



Ćwiczenie 3

Proszę napisać zdania.

- On jestmiłym zakonnikiem..... (miły zakonnik)
- Jesteśmy (wysoki sportowiec)
- On jest (pracowity student)
- Ona jest (młoda, wysportowana nauczycielka)
- Ona jest (stara lekarka)
- Czy jesteście? (zdrowy kucharz)
- Jesteśmy (wesoła dziennikarka)
- One są (niska, gruba, mądra pielęgniarka)



Ćwiczenie 4



Kim jesteś? Jestem Polakiem. Jestem Polką.

Kim jesteś? Jestem Nigeryjczykiem. Jestem Nigeryjką.

kraj	on	ona
Polska	Polak	Polka
Niemcy	Niemiec	Niemka
Francja	Francuz	Francuzka
Włochy	Włoch	Włoszka
Wielka Brytania/Anglia	Brytyjczyk/Anglik	Brytyjka/Angielka
Hiszpania	Hiszpan	Hiszpanka
Portugalia	Portugalczyk	Portugalka
Rosja	Rosjanin	Rosjanka
Ukraina	Ukrainiec	Ukrainka
USA	Amerykanin	Amerykanka
Angola	Angolczyk	Angolka
Botswana	Botswanańczyk	Botswanka
Etiopia	Etiopczyk	Etiopka
Ghana	Ghańczyk	Ghanka
Kamerun	Kameruńczyk	Kamerunka
Kongo	Kongijczyk	Kongijka
Gwinea	Gwinejczyk	Gwinejka
Malawi	Malawijczyk	Malawijka
Mali	Malińczyk	Malijka
Mozambik	Mozambijczyk	Mozambijka
Namibia	Namibijczyk	Namibijka
Nigeria	Nigeryjczyk	Nigeryjka
Senegal	Senegalczyk	Senegalka
Somalia	Somalijczyk	Somalijka
Sudan	Sudańczyk	Sudanka
Tanzania	Tanzańczyk	Tanzanka
Uganda	Ugandyjczyk	Ugandyjka
Zambia	Zambijczyk	Zambijka

Ćwiczenie 5



Ćwiczenie 6

Proszę wstawić wyraz we właściwej formie.

- (Polska) Kim ona jest? Ona jest
- (Włochy) Kim on jest? On jest
- (Angola) Kim on jest? On jest
- (Somalia) Kim ona jest? Ona jest
- (Anglia) Kim on jest? On jest
- (USA) Kim on jest? On jest
- (Mozambik) Kim ona jest? Ona jest
- (Kenia) Kim on jest? On jest
- (Kamerun) Kim ona jest? Ona jest
- (Niemcy) Kim ona jest? Ona jest
- (Malawi) Kim on jest? On jest

Ćwiczenie 7

Proszę uzupełnić odpowiedzi.

wesoły ksiądz	Kim jest Adam?	<i>Adam jest wesołym księdzem.</i>
dobry nauczyciel	Kim jest Paweł?	Paweł jest
szczupła kelnerka	Kim jest Ola?	Ola jest
młoda studentka	Kim jesteście?	Jesteśmy
nowa dentystka	Kim jesteś?	Jestem
stary lekarz	Kim jesteście?	Jesteśmy
stara lekarka	Kim one są?	One są

- Czy mówisz po angielsku?
- Tak, mówię po angielsku.
- Czy mówicie po polsku?
- Nie, nie mówimy po polsku.

Mówię po...

nazwa języka	mówię po...
(język) angielski	angielsku
(język) polski	polsku
(język) francuski	francusku
(język) hiszpański	hiszpańsku
(język) włoski	włosku
łacina	łacinnie
(język) arabski	arabsku
(język) zuluski	zulusku
(język) suahili	Mówię w suahili.

Mówię	trochę	po polsku
	słabo	
	dobrze	
	bardzo dobrze	
	płynnie	

mówić

(ja) mówię	(my) mówimy
(ty) mówisz	(wy) mówicie
on, ona, ono mówi	oni, one mówią

Mówię po polsku.

Czy mówisz po łacinie?

Ona mówi po włosku i trochę po francusku.



Ćwiczenie 8

Proszę dokończyć zdanie.

Krzysztof jest Polakiem i mówi po polsku.

Jestem Polką i mówię po

On jest Rosjaninem i mówi po

Ona jest Niemką i mówi po

Czy ona jest Włoszką i mówi po?

Jestem i mówię po



Ćwiczenie 9

*Proszę wstawić poprawną formę czasownika „mówić”.
Ona mówi po angielsku, ale ja nie mówię.*

- Czy (ty) po polsku?
- Oni w suahili.
- On trochę po niemiecku.
- Czy (wy) po angielsku?
- My nie po łacinie.
- (my) Nie po francusku.
- Czy oni po rosyjsku?
- Oni bardzo dobrze po arabsku.

Ćwiczenie 10

*Proszę napisać o sobie. Proszę napisać o koledze/koleżance.
Kto napisze najwięcej zdań?*

Jestem ...

Lekcja 9

O 12.00
w niedzielę
odprawiam mszę



Pod Twoją obronę (Sub Tuum praesidium)
Pod Twoją obronę uciekamy się, Święta Boża Rodzicielko. Naszymi prośbami
racz nie gardzić w potrzebach naszych, ale od wszelakich złych przygód racz
nas zawsze wybawiać, Panno chwalebna i błogosławiona.

TYDZIEŃ

dni tygodnia						
poniedziałek	wtorek	środa	czwartek	piątek	sobota	niedziela
					weekend	



Ćwiczenie 1



Co robisz w poniedziałek, we wtorek, w środę, w czwartek, w piątek i w weekend?

W **poniedziałek** mam spotkanie.

We **wtorek** jem obiad w restauracji.

W **środę** czytam książkę.

W **czwartek** piję piwo z przyjaciółmi.

W **piątek** piję kawę w kawiarni.









W **sobotę** odpoczywam.







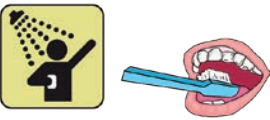



W **niedzielę** odprawiam mszę.

Kiedy odpoczywasz? Odpoczywam w sobotę.

Kiedy masz spotkanie? Mam spotkanie w poniedziałek.

Co robisz w czwartek? W czwartek piję piwo z przyjaciółmi.

spotykać się (mieć spotkanie); spotykać się (z przyjaciółmi, z rodziną, z kolegami)		spotykam się, spotykasz się, spotyka się, spotykamy się, spotykacie się, spotykają się W weekend spotykam się z rodziną.
czytać (książkę, gazetę)		czytam, czytasz, czyta, czytamy, czytacie, czytają Wieczorem Paweł czyta gazetę.
odpoczywać		odpoczywam, odpoczywasz, odpoczywa, odpoczywamy, odpoczywacie, odpoczywają On odpoczywa po południu.
oglądać telewizję		oglądam, oglądasz, ogląda, oglądamy, oglądacie, oglądają Oni w sobotę oglądają telewizję.
wracać (z pracy, do domu)	Po południu wracam z pracy.	wracam, wracasz, wraca, wracamy, wracacie, wracają
rozmawiać (przez telefon)		rozmawiam, rozmawiasz, rozmawia, rozmawiamy, rozmawiacie, rozmawiają Rozmawiamy przez telefon codziennie.
słuchać (muzyki)		słucham, słuchasz, słucha, słuchamy, słuchacie, słuchają Wieczorem słucham muzyki.
odprawiać mszę		odprawiam, odprawiasz, odprawia, odprawiamy, odprawiacie, odprawiają W niedzielę odprawiam mszę.
robić (zakupy)		robię, robisz, robi, robimy, robicie, robią Zakupy robię w środę.

ćwiczyć		ćwiczę, ćwiczysz, ćwicz ćwiczymy, ćwiczycie, ćwiczą Zofia ćwiczy w czwartek i sobotę.
modlić się		modłę się, modlisz się, modli się modlimy się, modlicie się, modlą się Modłę się codziennie.
uczyć się		uczę się, uczysz się, uczy się uczymy się, uczycie się, uczą się Uczę się po południu w bibliotece.
budzić się		budzę się, budzisz się, budzi się budzimy się, budzicie się, budzą się Budzę się rano.
ubierać się		ubieram się, ubierasz się, ubiera się ubieramy się, ubieracie się, ubierają się Ubieram się rano.
wstawać		wstaję, wstajesz, wstaje wstajemy, wstajecie, wstają Wstaję rano.
spać		śpię, śpisz, śpi śpimy, śpicie, śpią Śpię długo.
myć się (myć zęby)		myję się, myjesz się, myje się myjemy się, myjecie się, myją się Myję zęby rano i wieczorem.
spacerować		spaceruję, spacerujesz, spaceruje spacerujemy, spacerujecie, spacerują Często spaceruję.
pracować		pracuję, pracujesz, pracuje pracujemy, pracujecie, pracują Nie pracuję w sobotę i niedzielę.
iść (do pracy, do kina, do teatru, na basen, na spacer)		idę, idziesz, idzie idziemy, idziecie, idą Idę do teatru z kolegą.

Najpierw budzę się, potem wstaję.
Najpierw jem śniadanie, potem idę do pracy.
Wstaję wcześniej. Idę spać późno.



Ćwiczenie 2

Proszę odgadnąć słowa i uzupełnić tabelkę.

owaćcerspa	<i>spacerować</i>
tyspokać się	
owaćacpr	
czwyićć	
czuyć się	
bićro upyzak	
wiaćmaroz	
ćmy się	



Ćwiczenie 3



Ćwiczenie 4



Ćwiczenie 5

Proszę wstawić poprawne formy.


Oni najpierw, potem	(jeść śniadanie, myć zęby)
(ja) na uniwersytecie.	(pracować)
Czy.....?	(ty, uczyć się)
Czy rano?	(ubierać się, wy)
..... wieczorem.	(spacerować, my)
W nocy	(spać, oni)
Szymon gazetę.	(czytać)
Oni zakupy w hipermarkecie.	(robić)
..... telewizję po południu.	(my, oglądać)
..... mszę w niedzielę i w środę.	(odprawiać, ja)

Ćwiczenie 6

*Proszę napisać plan dnia. Co robisz rano, po południu, wieczorem oraz w kolejne dni tygodnia?
Co robisz najpierw, co robisz potem?*

rano	Najpierw ... potem ...
po południu	
wieczorem	
poniedziałek	

wtorek	
środa	
czwartek	
piątek	
weekend	

 **Ćwiczenie 7**
Proszę zapytać kolegów/koleżanki, co robią rano, po południu i wieczorem, w kolejne dni tygodnia oraz zapisać odpowiedzi w tabeli.

Co robisz rano? Co robisz w poniedziałek? Rano Ignacy ... W poniedziałek Ignacy ...

	kolega/koleżanka 1	kolega/koleżanka 2
rano		
po południu		
wieczorem		
poniedzia- łek		
wtorek		
środa		

czwartek		
piątek		
sobota i niedziela		



Ćwiczenie 8

Proszę posłuchać nauczyciela i uzupełnić dialog.



A: Cześć. Chciałabym Co robisz
.....?

B: W poniedziałek jestem zajęta: idę do pracy, po południu idę
..... Co robisz we wtorek?

A: We wtorek i z przyjaciółmi:
..... i pijemy piwo oraz jemy ciastka. Co robisz
.....?

B: W środę robię zakupy i
..... książkę i telewizję.
Co robisz w czwartek?


A: Nic. nic nie robię.

B: Idziemy do kina w czwartek!

A: Bardzo dobrze! Najpierw idziemy do kina, do kawiarni
na kawę i lody czekoladowe.

B: Super, do zobaczenia!

A: Do zobaczenia!

	Kiedy? teraz, dziś, jutro	Jak często? regularnie, często, codziennie, zawsze, rzadko, nigdy (nie)	
 iść	idę, idziesz, idzie idziemy, idziecie, idą	chodź	chodzę, chodzisz, chodzi chodzimy, chodzicie, chodzą
 jechać	jadę, jedziesz, jedzie jedziemy, jedziecie, jadą	jeźdź	jeżdżę, jeździsz, jeździ jeździmy, jeździcie, jeżdżą

Do pracy jeżdżę autobuse**m**, samochode**m**, tramwaje**m**, pociągi**m**, metreb**m**, rower**m**, taksówką, (elektryczną) hulajnogą.

Do pracy chodzę **na piechotę**.



Ćwiczenie 9



Ćwiczenie 10

Proszę odpowiedzieć na pytania.

- Czy często chodzisz do kina?
- Czy dziś jedziesz do domu metrem?
- Czy często jeździsz na uczelnię rowerem?
- Jak często jeździsz taksówką?

Proszę zadać te pytania koledze.

Która godzina?

1.00	pierwsza	13.00	trzynasta
2.00	druga	14.00	czternasta
3.00	trzecia	15.00	piętnasta
4.00	czwarta	16.00	szesnasta
5.00	piąta	17.00	siedemnasta
6.00	szósta	18.00	osiemnasta
7.00	siódma	19.00	dziewiętnasta
8.00	ósma	20.00	dwudziesta
9.00	dziewiąta	21.00	dwudziesta pierwsza
10.00	dziesiąta	22.00	dwudziesta druga
11.00	jedenasta	23.00	dwudziesta trzecia
12.00	dwunasta (południe)	24.00	dwudziesta czwarta (północ)



Ćwiczenie 11



	styl oficjalny	styl nieoficjalny
6.15	szósta piętnaście	kwadrans/piętnaście po szóstej
7.20	siódma dwadzieścia	dwadzieścia po siódmej
8.30	ósma trzydzieści	wpół do dziewiętej
9.45	dziewiąta czterdzieści pięć	za piętnaście / za kwadrans dziesiąta
21.45	dwudziesta pierwsza czterdzieści pięć	za piętnaście / za kwadrans dziesiąta
22.55	dwudziesta druga pięćdziesiąt pięć	za pięć jedenasta
24.00	dwudziesta czwarta	dwunasta (w nocy)



Ćwiczenie 12



Jem śniadanie o siódmej trzydzieści.

Jem obiad o trzynastej trzydzieści i kolację o dziewiętnastej.

1.00	o pierwszej	13.00	o trzynastej
2.00	o drugiej	14.00	o czternastej
3.00	o trzeciej	15.00	o piętnastej
4.00	o czwartej	16.00	o szesnastej
5.00	o piątej	17.00	o siedemnastej
6.00	o szóstej	18.00	o osiemnastej
7.00	o siódmej	19.00	o dziewiętnastej
8.00	o ósmej	20.00	o dwudziestej
9.00	o dziewiątej	21.00	o dwudziestej pierwszej
10.00	o dziesiątej	22.00	o dwudziestej drugiej
11.00	o jedenastej	23.00	o dwudziestej trzeciej
12.00	o dwunastej (w południe)	24.00	o dwudziestej czwartej (o północy)

Pracuję codziennie **od** dziewiątej **do** piątej po południu.

Śpię **od** dziesiątej **do** szóstej.

Czytam książkę wieczorem **od** dziewiątej **do** dziesiątej.





Jem śniadanie **od** piętnaście po siódmej do wpół **do** ósmej.



Ćwiczenie 13

Proszę napisać, co i kiedy robi Paweł.

6.00		Paweł wstaje o szóstej.
6.30–7.00		
7.00–7.30		
9.00–17.00		
12.00		
18.00–19.00		

19.00		
19.30–21.00		
21.00–22.00		
22.00–6.00		



Ćwiczenie 14

Proszę posłuchać nauczyciela i uzupełnić kalendarz Joanny.



poniedziałek	
wtorek	
środa	
czwartek	
piątek	
weekend	

Lekcja 10

Dziś świeci słońce.
Jutro będzie
padać deszcz

pora roku	miesiąc
 zima	styczeń luty
 wiosna	marzec kwiecień maj
 lato	czerwiec lipiec sierpień
 jesień	wrzesień październik listopad
zima	grudzień



Ćwiczenie 1



Co będziesz robić jutro?

Czas przyszły (aspekt niedokonany)

(ja) będę (ty) będziesz on, ona, ono, pan, pani będzie (my) będziemy (wy) będziecie oni, one będą	+ bezokolicznik
--	-----------------

Jutro będę czytać książkę i będę oglądać telewizję.



Ćwiczenie 2

Proszę odpowiedzieć na pytania.

Co będziesz robić jutro o 7.00 rano?

.....
.....

Co będziesz robić jutro po południu?

.....
.....

Co będziesz robić w lipcu?

.....
.....

Co będziesz robić dziś o 20.00?

.....
.....

Co będziesz robić w poniedziałek?

.....
.....

Co będziesz robić w październiku?

.....
.....













Ćwiczenie 3

Proszę napisać, co będziesz robić jutro i pojutrze. Proszę zapytać kolegę/koleżankę.

Jaka będzie jutro pogoda?

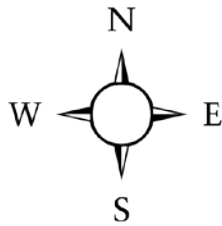
Jutro będzie

ciepło	
zimno	
+ 18 stopni	Temperatura będzie wynosić 18 stopni Celsjusza.
pochmurnie / będzie zachmurzenie	
słonecznie / będzie świecić słońce	
mgła	
deszcz / będzie padać (deszcz)	
śnieg / będzie padać śnieg	
burza	

wiatr / będzie wiać wiatr	
grad / będzie padać grad	

przejaśnienia = zachmurzenie + czasem słońce

- N – północ (na północy)
- E – wschód (na wschodzie)
- S – południe (na południu)
- W – zachód (na zachodzie)



Na północy będzie zimno, temperatura będzie wynosić -25 stopni. Na wschodzie będzie padać śnieg i będzie wiatr. Na południu będzie mgła. Na zachodzie będzie padać deszcz ze śniegiem. Uwaga na wypadki!

wypadek



Ćwiczenie 4

Proszę napisać, jaka jest pogoda w Twoim kraju, i powiedzieć kolegom/koleżankom.

zima	W zimą jest
wiosna	W wiosną jest
lato	W latem jest
jesień	W jesienią jest



Ćwiczenie 5

Proszę posłuchać prognozy pogody i zaznaczyć.



W poniedziałek w całym kraju	
Na wschodzie ciepło, temperatura będzie wynosić	25/26/20 stopni.
Możliwy niewielki	
Na wschodzie	
i temperatura 20 stopni, drobne	
W centrum	
Na zachodzie	
Na południu nie będzie słońca, będzie	

Proszę napisać prognozę pogody, która została odczytana.



Ćwiczenie 6

Proszę na podstawie obrazków napisać, jaka będzie jutro pogoda.



1. Jutro będzie padać śnieg i będzie słońce.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

Lekcja 11

Rok liturgiczny

Rok liturgiczny • Liturgical Year

Rok liturgiczny rozpoczyna się w pierwszą niedzielę Adwentu.

Adwent – Advent

Dzień Zaduszny (Zaduszki) – All Souls Day

Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa (Boże Ciało) – Corpus Christi

Narodzenie Pańskie (Boże Narodzenie) – Nativity of the Lord (Christmas)

Niedziela Palmowa – Palm Sunday

Niedziela Wielkanocna – Easter Sunday

Objawienie Pańskie (święto Trzech Króli) – Epiphany (Three Kings Day)

Środa Popielcowa (Popielec) – Ash Wednesday

Uroczystość Wszystkich Świętych – All Saints' Day

Wielka Sobota – Holy Saturday

Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego (Wielkanoc) – Resurrection Sunday (Easter)

Wielki Czwartek – Maundy Thursday, Holy Thursday

Wielki Piątek – Good Friday

Wielki Post – Lent

Wielki Tydzień – Holy Week

Wniebowstąpienie Pańskie – Ascension of Jesus Christ

Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny – The Assumption of the Virgin Mary

Zesłanie Ducha Świętego (Zielone Świątki) – Pentecost

Zanim przeczytasz o polskich obyczajach związanych z Bożym Narodzeniem i Wielkanocą, sprawdź, co już o nich wiesz:



Boże Narodzenie w Polsce

Oplątek is a wafer made of flour and water with a religious image. Every person attending the Christmas celebration gets one and then shares pieces of it with everyone else. This is accompanied by exchanges of good wishes and occurs before sitting down to eat. This tradition is linked to the breaking of bread at the Last Supper. (<https://bit.ly/zwyczajje-boze-narodzenie>)



To jest opłatek.



To jest szopka.



To jest choinka.

Many Poles still leave an empty place set at the table in case a person down on luck should show up and ask for shelter. While this rarely happens nowadays, the tradition nevertheless requires that lone strangers be taken in and treated as family. (<https://bit.ly/zwyczajje-boze-narodzenie>)

Podczas kolacji wigilijnej Polacy jedzą 12 potraw, najczęściej nie jedzą mięsa (potrawy postne).

Tradycyjne potrawy wigilijne to:

1. karp smażony / karp w galarecie
2. barszcz czerwony z uszkami (uszka z kapustą i grzybami)
3. pierogi z kapustą i grzybami
4. kapusta z grochem
5. śledzie
6. kutia
7. ryba po grecku
8. pierniczki
9. makowiec
10. sałatka warzywna
11. krostki z kapustą i grzybami
12. kompot z suszonych owoców

Filmy o potrawach wigilijnych: <https://bit.ly/zwyczajje-wigilia>

If you find some hay beneath the tablecloth at a Polish Christmas Eve celebration, don't assume your hosts did a poor job of tidying up. The hay is there on purpose, as a way of remembering that, according to the Bible, the newborn Jesus was put in a manger to rest. (<https://bit.ly/zwyczaj-boze-narodzenie>)

O północy Polacy idą na mszę. Ta msza nazywa się pasterka.

Kolędy

Podczas świąt Bożego Narodzenia Polacy śpiewają kolędy. Proszę posłuchać nagrań i spróbować zaśpiewać razem z nauczycielem.

In modern day Poland, according to the aforementioned survey, the most popular carol is *Wśród nocnej ciszy*. This beautiful song with its calm verses and energetic chorus is about shepherds going to Bethlehem to greet the new-born Jesus. It was written in the Baroque period, when the carol genre in Poland was prone to the incorporation of pastoral themes. In his book *The Life of Jesus* Pope John Paul II wrote the following about it: "(...) A carol I used to sing in Poland as a young man and which I still sing as the Pope, a carol about the birth of the Saviour. On Christmas night, in every church and chapel, this song could be heard (...)". (<https://bit.ly/zwyczaj-koleda>)

Wśród nocnej ciszy

Wśród nocnej ciszy głos się rozchodzi:
Wstańcie, pasterze, Bóg się wam rodzi.
Czym prędzej się wybierajcie,
Do Betlejem pośpieszajcie,
Przywitać Pana.

Poszli, znaleźli Dzieciątko w żłobie
Z wszystkimi znaki danymi sobie.
Jako Bogu cześć Mu dali,
A witając zawołali
Z wielkiej radości:

Ach, witaj Zbawco z dawna żądany,
Cztery tysiące lat wyglądany.
Na Ciebie króle, prorocy
Czekali, a Tyś tej nocy
Nam się objawił.

I my czekamy na Ciebie, Pana,
A skoro przyjdiesz na głos kapłana,
Padniemy na twarz przed Tobą,
Wierząc, żeś jest pod osłoną
Chleba i wina.

<https://bit.ly/zwyczaj-wsrod-nocnej-ciszy>

Cicha noc

Cicha noc, święta noc,
Pokój niesie ludziom wszem.
A u żłóbka Matka Święta,
Czuwa sama uśmiechnięta,
Nad Dzieciątka snem,
Nad Dzieciątka snem.
Cicha noc, święta noc,
Pastuszkowie od swych trzód,
Biegną wielce zadziwieni,
Za anielskim głosem pieni,
Gdzie się spełnił cud,
Gdzie się spełnił cud.
Cicha noc, święta noc,
Narodzony Boży Syn,
Pan Wielkiego Majestatu,
Niesie dziś całemu światu,
Odkupienie win,
Odkupienie win.
Cicha noc, święta noc,
Jakiż w tobie dzisiaj cud,
W Betlejem Dziecina święta
Wznosi w górę swe rączęta
Błogosławi lud.
Błogosławi lud.

<https://bit.ly/zwyczaj-cicha-noc>

Wielkanoc w Polsce

Stacje Drogi Krzyżowej

1. Jezus na śmierć skazany.
2. Jezus bierze krzyż na swe ramiona.
3. Pierwszy upadek pod krzyżem.
4. Jezus spotyka swoją Matkę.
5. Szymon z Cyreny pomaga dźwigać krzyż.
6. Weronika ociera twarz Jezusowi.
7. Drugi upadek pod krzyżem.
8. Jezus napomina płaczące niewiasty.
9. Trzeci upadek pod krzyżem.
10. Obnażenie z szat.
11. Jezus przybity do krzyża.
12. Jezus umiera na krzyżu.
13. Jezus zdjęty z krzyża.
14. Jezus złożony do grobu.

Proszę obejrzeć film „A Guide to Polish Easter Basket”.

<https://bit.ly/zwyczaje-pisanki>

Koszyk wielkanocny / święconka

1. pisanki
2. jajka
3. sól i pieprz
4. chleb
5. chrzan
6. kielbasa
7. babka
8. baranek (z cukru)
9. bukszpan



Pisanki

On the Saturday before Easter Sunday, Poles paint hard-boiled eggs (called **pisanki**). Some use store-brought kits which make the colouring and decorating easier, others continue to make dyes the traditional way – with boiled onion skins. Egg painting is encountered in several other Slavic cultures, and is thought to date back to talismanic pagan rituals that are over 5000 years old.

(<https://bit.ly/zwyczaje-wielkanoc>)



Lany poniedziałek = śmigus-dyngus

Śmigus-dyngus, also known as lany poniedziałek (Wet Monday), is a Polish Easter Monday tradition which, in short, involves people throwing copious amounts of water at each other.

(<https://bit.ly/zwyczaj-smigus>)

[https://pl.wikipedia.org/wiki/Mazurek_\(ciasto\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Mazurek_(ciasto))



Mazurek



Żurek z białą kielbasą

<https://pl.wikipedia.org/wiki/%C5%BBur>

Proszę napisać wspólnie z nauczycielem życzenia z okazji Wielkanocy.

Teraz możesz raz jeszcze wykonać ćwiczenie dotyczące polskich obyczajów bożonarodzeniowych i wielkanocnych. Powodzenia!



Lekcja 12

Powtórzenie

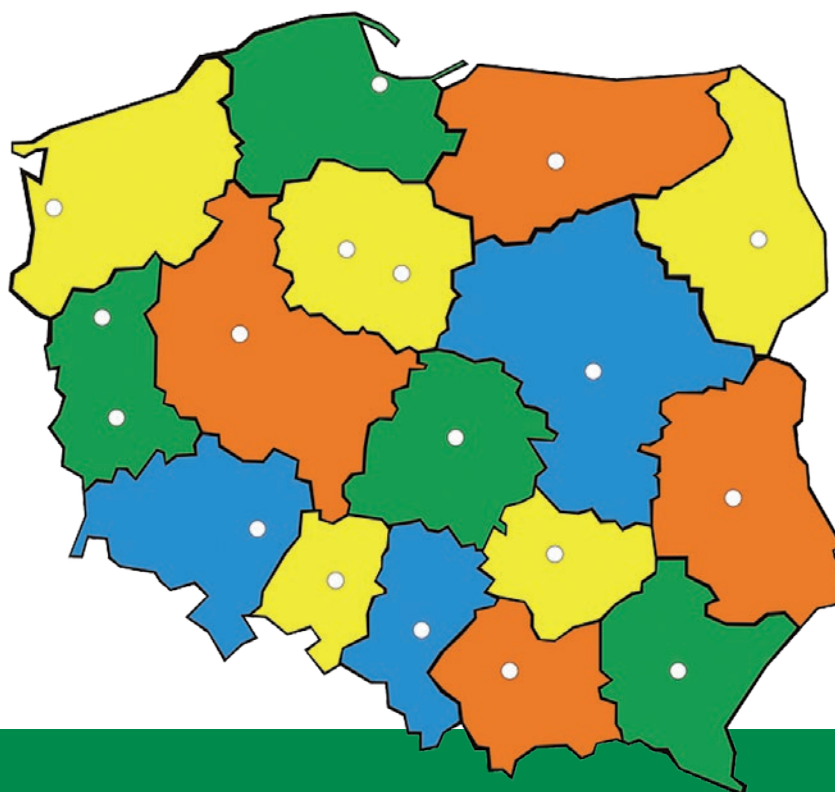


Ćwiczenie 1

Proszę przeczytać nazwy polskich miast.

Szczecin	Łańcut
Gdańsk	Opole
Bydgoszcz	Poznań
Ćmielów	Sandomierz
Dębica	Gorzów Wielkopolski
Zielona Góra	Katowice
Elbląg	Wrocław
Częstochowa	Świdnik
Licheń	Toruń
Łagiewniki	Rzeszów
Kraków	Warszawa
Lublin	Żywiec
Łódź	Kielce
Białystok	Olsztyn

Proszę zaznaczyć miasta na mapie.



Sanktuarium (l.mn. sanktuaria)

Częstochowa
Jasna Góra



https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jasna_G%C3%B3ra_-_15.06.2010_r.DSC01883.JPG; Creative Commons 3.0

Licheń
Bazylika Najświętszej Maryi
Panny Licheńskiej



http://www.lichen.pl/pl/106/sanktuarium_wczoraj_i_dzis

Łagiewniki
Sanktuarium
Bożego Miłosierdzia



<https://milosierdzie.pl/index.php/pl/multimedia-foto/bazylika/z-lotu-ptaka-cichon.html>



Ćwiczenie 2

Proszę uzupełnić dialogi.

-
- Cześć. To jest Ania.
- Jestem Paweł.
-

- Jak on ma na imię?
-, nie wiem.

- Dzień dobry. Poproszę paszport.
- Dzień dobry. Proszę.
- Jak się pan nazywa?
- Nazywam się Adam Mokoło.
-
- Jestem z Kamerunu.
- Dziękuję. Oto pana paszport. Do widzenia.
- Do widzenia.

- Nazywam się Adam Nowak. Jak się pani?
- Dzień dobry. Mam na imię Anna, Dąbrowska. Nazywam się Anna Dąbrowska. Miło mi.
- Bardzo mi miło.

- Cześć.
- Cześć.?
- Dobrze. A ty?
- Świetnie,

- Co to?
- Nie wiem. A to? Co to jest? to jest kiwi?
- Nie, to nie jest kiwi, to jest jabłko.
- To jest jabłko! To jest pomarańczowa pomarańcza!
- Masz rację!



Ćwiczenie 3

Proszę uzupełnić zdania.

1. Oni z Polski, on z RPA, ona z Malawi, ja z Ugandy. (być)
2. Jak się? (nazywać, wy)
3. Nie wiem, jak oni się (nazywać się)
4. Czy Nowak? (nazywać się, ty)
5. mleko. (kupować, ja)
6. Anna Dąbrowska. (nazywać się, ja)
7. Oni chleb, my sok. (kupować)
8. Czy bułkę? (jeść, ty)
9. wino i spaghetti. (pić, jeść, my)
10. Paweł ziemniaki. (kupować)








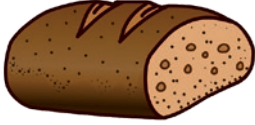
Ćwiczenie 4

Proszę posłuchać nauczyciela i połączyć obrazki z liczbami.



Ile kosztuje? Ile kosztują?

		2,10
		6
		125,70
		75,50
		7
		30,40

		2,35
		0,99



Ćwiczenie 5

Proszę posłuchać nauczyciela i zaznaczyć obrazki.



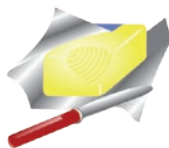
Ludwik kupuje



Anna je i pije



Kasia i Ola kupują



Adam jest



Danuta jest



To jest



To jest



To jest



Ćwiczenie 6

Proszę opisać osoby.

Jaki on jest?	Jaka ona jest?
	



Ćwiczenie 7

Proszę uzupełnić zdania. Czyje to jest?

- To jest parafia. (ja)
- To nie jest książka. (on)
- samochód jest nowoczesny. (my)
- kawa jest czarna, kawa jest biała. (my; oni)
- długopis jest niebieski, jest czerwony. (ja; ty)
- brat jest wysoki. (ona)
- modlitwa jest długa. (my)
- sutanna jest krótka. (on)
- To jest chleb. (oni)
- To jest krzesło, biurko, komputer i pióro. (ja)



Ćwiczenie 8

Proszę uzupełnić zdania.

- Poproszę
..... (chleb, mleko, mąka, woda, sok, ciastko)
- Piję (wino)
- Jem
..... (drożdżówka, jabłko, jogurt, czekolada)
- Kupuję
..... (samochód, dom, komputer)
- Piję
..... (kawa, herbata, woda gazowana, woda niegazowana, sok jabłkowy, sok pomarańczowy)
- Proszę
..... (cebula, sałata, gruszka, awokado, jajko)
- Kupujemy
..... (mięso, wędlina, nabiał, pieczywo)



Ćwiczenie 9

Proszę uzupełnić zdania.

- Jestem *mądrą studentką*. (mądra studentka)
- Czy jesteś? (Ugandyjka)
- Czy on jest? (Senegalczyk)
- Pablo jest (Hiszpan)
- Oni są (dobry polityk)
- Jesteście (pracowity profesor)

7. Czy jesteś? (wesoła żona)
8. On jest (wysoki brat)
9. Ona jest (niska siostra)
10. Oni są (włoski lekarz)



Ćwiczenie 10

Proszę ułożyć dialog w kolejności.



Ćwiczenie 11

Jesteś klientem. Twój kolega jest kelnerem. Proszę napisać dialog „W restauracji” i przeczytać go w klasie.



Ćwiczenie 12



Ćwiczenie 13

Co robi Krzysztof?





Ćwiczenie 14

Proszę opisać swój dzień.

6.00	<i>O szóstej rano wstaję.</i>
7.00	
8.00	
9.00	
13.00	
15.00	
17.00	
19.00	
20.00	
22.00	<i>O dziesiątej w nocy idę spać.</i>

Odpowiedzi i teksty dla nauczycieli

Lekcja 1.

Ćwiczenie 2: stare; robi; żaby; farby; buty; nowe; nowy; nowi; nosi; duże; duży; dzieci; ćwiczenie; być; bić; młody; drożdże; siedzi; czerwony; czerwone; zdrowy; zdrowe; małe; mały

Ćwiczenie 3: sto lat / na zdrowie / wszystkiego najlepszego; smacznego; nie rozumiem; dziękuję; Jak się mówi po polsku „cat”?

Ćwiczenie 4: proszę; do widzenia; nie; dzień dobry; smacznego; cześć; dobry wieczór; dobranoc

dzień dobry	4
nie	3
dobranoc	8
proszę	1
cześć	6
smacznego	5
dobry wieczór	7
do widzenia	2

Ćwiczenie 5: dobranoc; dzień dobry; do widzenia; proszę; przepraszam; tak; dziękuję; cześć; szczęść Boże

Ćwiczenie 6: trzy minus jeden równa się dwa; dziesięć minus trzy równa się siedem; osiem plus dwa równa się dziesięć; pięć minus jeden równa się cztery; sześć minus trzy równa się trzy; dziewięć plus jeden równa się dziesięć; sześć plus dwa równa się osiem

Ćwiczenie 7:

D	E	C	C	B	D	B	E	D	C	D	E	C	E	B	E	A	A	B	E	B	A	A
E	E	C	Z	D	C	D	A	B	E	A	C	C	A	E	A	D	A	D	C	B	B	A
D	C	E	T	C	D	A	E	D	E	A	C	B	C	C	C	D	A	C	E	A	E	D
E	A	B	E	B	E	D	C	E	E	E	A	A	C	D	A	A	D	E	E	E	A	B
D	A	C	R	E	D	E	C	B	B	B	D	E	B	C	A	E	D	D	B	B	D	E
E	A	A	D	C	C	B	C	A	C	D	C	C	D	B	D	A	B	A	D	E	E	E
C	D	E	Z	C	A	B	C	A	E	C	B	A	B	C	D	B	D	D	A	A	D	D
D	D	D	I	B	B	D	A	E	D	E	B	B	A	B	A	C	E	E	B	B	D	A
D	Z	I	E	W	I	Ę	Ć	D	Z	I	E	S	I	A	T	C	C	B	C	C	B	E
S	Z	E	Ś	Ć	D	Z	I	E	S	I	A	T	R	Z	Y	D	Z	I	E	Ś	Ć	I
E	E	C	C	E	A	E	A	D	A	B	A	O	B	A	A	C	A	B	E	E	E	E
D	C	E	I	C	C	E	A	D	B	A	C	D	A	C	B	D	A	E	C	C	C	E

1. SZESZCZDZIESIĄT
2. TRZYDZIEŚCI
3. CZTERDZIEŚCI
4. DZIEWIĘĆDZIESIĄT
5. STO

Lekcja 2.

Ćwiczenie 1: On ma na imię Mikołaj. Oni mają na imię Kacper, Melchior, Baltazar. Ona ma na imię Maria. On ma na imię Józef.

Ćwiczenie 2: 1. – Dzień dobry. Jak ma pani na imię? Jak ma pani na nazwisko? – Mam na imię Anna. Nazywam się Poniedziałek. – Dziękuję.

2. – Cześć. – Cześć. – Jak się nazywasz? – Nazywam się Olga Piątek. A ty? – Nazywam się Natalia Środa. – Miło mi. – Miło mi.

Ćwiczenie 3: nazywa się; nazywam się; nazywamy się; nazywasz; nazywa się

Ćwiczenie 4: – Dzień dobry. – Dzień dobry. – Przepraszam, jak ma pani na imię? – Mam na imię Wioletta, a pan? – Mam na imię Oliwier. – Proszę powtórzyć, nie rozumiem. – Oliwier. Mam na imię Oliwier. – Aaa, Oliwier. A jak się pan nazywa? – Nazywam się Kołodziejczyk. A pani? – Nazywam się Kot. Wioletta Kot. – Miło mi. – Miło mi.

Lekcja 3.

Ćwiczenie 2: bardzo dobrze; źle; bardzo źle; tak sobie / jako tako

Ćwiczenie 3: ten ksiądz; ten brat; ta siostra; ten zakonnik; to biurko; ten hotel; to okno; ta kawa; ten mężczyzna; ta strona; to pióro; ten laptop; ta herbata; to piwo; ta Polska; ta Afryka; ta Europa; ten dentysta; ten artysta; ten uniwersytet; ten długopis

Ćwiczenie 4: Co to jest? Kto to jest? Kto to jest? Kto to jest? Co to jest? Co to jest? Kto to jest?

Ćwiczenie 5: pielęgniarka; długopis; samochód; kelner; piwo; ksiądz; chrzcielnica; komórka; konfesjonał

Ćwiczenie 6:

L	D	P	F	K	R	C	J	Y	O	T	C
O	R	A	A	X	Q	P	T	G	N	Z	E
I	W	P	P	M	R	F	W	Q	Z	V	K
Q	P	I	A	X	Q	T	I	Q	P	T	E
K	L	E	R	Y	K	L	V	T	U	Q	K
B	E	Ż	A	M	O	D	L	I	T	W	A
Z	B	X	F	D	Ś	S	L	A	X	T	B
W	A	D	I	O	C	R	R	T	L	W	V
E	N	H	A	B	I	S	K	U	P	W	J
D	I	V	N	Z	Ó	U	I	P	N	H	I
Z	A	L	X	Q	Ł	T	A	K	J	V	Z
H	W	J	W	A	F	A	Q	R	N	C	R
R	P	P	S	K	U	N	O	U	R	S	T
O	G	N	U	I	B	N	D	K	K	Q	K
H	X	X	J	V	F	A	Y	Z	K	W	I

1. BISKUP
2. KLERYK
3. MODLITWA
4. KOŚCIÓŁ
5. PAPIEŻ
6. SUTANNA
7. PARAFIA
8. PLEBANIA

Ćwiczenie 7: kanonik; profesor; zakonnik; długopis; książka; kawa; samochód; dom; komórka; laptop; krzesło

Ćwiczenie 8: Nie, to nie jest lekarz. To jest lekarka. Tak, to jest kelnerka. Nie, to nie jest zakonnik. To jest ksiądz. Tak, to jest laptop. Nie, to nie jest kawa. To jest piwo. Nie, to nie jest wino. To jest herbata.

Ćwiczenie 9: Elżbieta II jest z Anglii. Ronaldo jest z Portugalii. Donald Trump jest z USA. Lech Wałęsa jest z Polski. Nelson Mandela jest z RPA. Coco Chanel jest z Francji. Abiy Ahmed Ali jest z Etiopii. Święty Pontian Ngondwe jest z Ugandy.

Lekcja 4.

Ćwiczenie 4:

niebieski / niebieska / niebieskie książka
 włoski / włoska / włoskie wino
 polski / polska / polskie język
 dobry / dobra / dobre studentka
aktywny / aktywna / aktywne nauczyciel
 młody / młoda / młode kleryk
 krótki / krótka / krótkie modlitwa
wesoły / wesoła / wesołe książdz
zabytkowy / zabytkowa / zabytkowe samochód
 chudy / chuda / chude kot

Ćwiczenie 5: jestem; jesteśmy; jesteś; jest; jestem

Ćwiczenie 6:

Na lotnisku	Na uniwersytecie	W kościele
– Dzień dobry. – Dzień dobry. Proszę paszport. – Proszę. – Dziękuję. Jak ma pan na imię? – Mam na imię Adam. – Jak się pan nazywa? – Nazywam się Krupa. – Proszę przeliterować. – K jak Karol, R jak Robert, U jak Urszula, P jak Paweł, A jak Adam. – Dziękuję. Nazywa się pan Adam Krupa. Skąd pan jest? – Jestem z Polski, z Warszawy. – Czy ta walizka jest ciężka? – Nie, ta walizka jest lekka. – Dziękuję. Oto pana paszport. Do widzenia. – Do widzenia.	– Cześć! – Cześć! – Co słyhać? – Tak sobie, jestem chora. Aaa psik! – Na zdrowie! – Dziękuję.	– Szczęść Boże. – Szczęść Boże. Czy to jest parafia św. (świętego) Jana Kantego? – Nie, to jest parafia św. Stanisława Kostki. To jest ulica Hozjusza. Parafia św. Jana Kantego jest na ulicy Krasińskiego. – Dziękuję. Do widzenia. – Do widzenia.

Ćwiczenie 7: mój samochód; mój komputer; moje biurko; mój stół; moje krzesło; mój długopis; mój dom; moja książka; moja lampa; moja komórka; moje okno; moje pióro; moje wino; moje piwo; moja herbata; moja kawa; moje nazwisko; moje imię; mój uniwersytet; mój kościół; moja sutanna; mój różaniec; moja ambona; moja plebania

Ćwiczenie 8: twoja; moja; jej; jego; twój; wasz; ich

Ćwiczenie 9: Czyja jest ta koleżanka? Czyja jest ta parafia? Czyje jest to nazwisko? Czyj jest ten komputer?
Czyja jest ta komórka? Czyja jest ta książka? Czyje jest to pióro? Czyj jest ten telewizor?

Lekcja 5.

Ćwiczenie 1: ser biały; jajko /jajka; jogurt; masło; margarynę; czekoladę; batonik; kawę; herbatę

Ćwiczenie 2: Klient: Dobry wieczór. Sprzedawca: Dobry wieczór. W czym mogę pomóc? K: Proszę wino czerwone i różowe, czekoladę i wodę gazowaną. S: Czy to wszystko? K: Nie, poproszę jeszcze białe wino. S: Czy to wszystko? K: Tak, dziękuję. S: Płaci pan kartą czy gotówką? K: Gotówką. S: Razem 170 złotych. K: Dziękuję, do widzenia.

Ćwiczenie 3: K: Dzień dobry. Proszę kawę, czekoladę, drożdżówkę. S: Dzień dobry. Proszę bardzo. Coś jeszcze? K: Nie, to wszystko. Aaa, nie, przepraszam, proszę jeszcze wodę niegazowaną. S: Proszę bardzo. To wszystko? K: Tak. Płacę kartą. S: Proszę 57 złotych 10 groszy. K: Przepraszam, płacę jednak gotówką. S: Nie ma problemu. K: Dziękuję. Do widzenia. S: Do widzenia.

Ćwiczenie 4: 23 złote 20 groszy; 70 złotych 30 groszy; 50 złotych 10 groszy; 17 złotych 15 groszy; 65 złotych 99 groszy; 10 złotych 10 groszy; 120 złotych 50 groszy; 43 złote; 31 złotych 43 grosze

Ćwiczenie 5:

M	S	E	M	J	C	T	I
A	T	M	S	A	W	U	Q
V	E	X	T	J	M	W	A
S	Z	Y	N	K	A	I	S
M	V	B	K	O	S	E	R
H	L	Y	I	B	Ł	P	Y
H	M	L	E	K	O	R	B
Y	W	A	Ł	O	P	Z	A
C	I	H	B	H	R	O	K
X	R	G	A	X	P	W	A
U	U	L	S	O	A	I	O
N	H	N	A	K	R	N	F
U	A	H	G	D	Y	A	X

1. MLEKO
2. SER
3. KIEŁBASA
4. WIEPRZOWINA
5. SZYNKA
6. MASŁO
7. JAJKO
8. RYBA

Ćwiczenie 6:

łowiwona	wołowina	Kupuję wołowinę.
kos	sok	Piję sok.
ronkama	makaron	Proszę makaron.
medź	dżem	Jem dżem.
rynagamar	margaryna	Proszę margarynę.
kipląt	płatki	Jem płatki.
banikto	batonik	Jem batonik.
bary	ryba	Proszę rybę.

Ćwiczenie 7: 1. jedzą; 2. pije; 3. kupujesz; 4. pijecie; 5. je, pije; 6. kupujemy; 7. pijemy; 8. pije; 9. kupuje; 10. je

Ćwiczenie 8: zielone, długie warzywo – ogórek; „naszego powszedniego” – chleba; pomarańczowe warzywo – marchewka; bułka kosztuje 2 złote 10 groszy; Paweł i Ania jedzą tort; żółty owoc – cytryna

Lekcja 6.

Ćwiczenie 3: córka; syn; babcia; mama/matka; dziadek; dziecko; tata/ojciec

Ćwiczenie 4: 20 lat; 34 lata; 101 lat; 15 lat; 7 lat; 38 lat; 53 lata

Ćwiczenie 5: Ile ma pani lat? Oni mają 50 lat. Ile macie lat? Mamy 44 lata. Mam 7 lat. Ona ma 85 lat.

Lekcja 7.

Ćwiczenie 4: Proszę zupę. Proszę ciasto. Proszę herbatę. Proszę sernik. Proszę kawę z mlekiem. Proszę piwo. Proszę zupę ogórkową. Proszę pizzę. Proszę kanapkę z szynką.

Ćwiczenie 6: Kelner: Dzień dobry. Co podać? Klient: Dzień dobry. Proszę menu. Kelner: Proszę. Klient: Dziękuję. Proszę colę, żurek i kotlet schabowy. Kelner: Z ziemniakami czy z ryżem? Klient: Z ziemniakami. Kelner: A na deser? Klient: Proszę sernik z czekoladą i herbatę. Kelner: Dziękuję. Kelner: Czy podać coś jeszcze? Klient: Nie, dziękuję. Proszę rachunek. Kelner: Płaci pan kartą czy gotówką? Klient: Kartą. Kelner: 80 złotych 55 groszy. Klient: Proszę. Kelner: Dziękuję, do widzenia. Klient: Do widzenia.

Ćwiczenie 7: Dzień dobry. Oto nasze menu. Dziękuję. Czy jest rosół z makaronem? Nie, nie ma. Jest zupa pomidorowa z makaronem. Dobrze. Proszę zupę pomidorową z makaronem i kotlet schabowy z frytkami i mizerią. Nie ma. Jest kotlet mielony z ziemniakami i sałatką z pomidorów. Dobrze, poproszę. Na deser poproszę lody czekoladowe. Niestety, są tylko lody waniliowe z szarlotką na ciepło. Dobrze, poproszę lody waniliowe z szarlotką na ciepło. Czy jest kawa z mlekiem? Tak, jest. Proszę kawę z mlekiem. Dziękuję. Czy coś jeszcze podać? Tak, proszę żółtą serwetkę, czystą szklankę i duży talerz. Proszę bardzo. Dziękuję.

Lekcja 8.

Ćwiczenie 1: On jest papieżem. On jest biskupem. On jest księdzem. On jest nauczycielem. Ona jest lekarką. On jest kelnerem. On jest dziennikarzem. Ona jest pielęgniarką. On jest kucharzem. Ona jest politykiem.

Ćwiczenie 2: Oni są kucharzami. One są zakonnice. Oni są nauczycielami. Oni są kelnerami. One są pielęgniarkami. One są uczennicami. Oni są dziennikarzami. One są matkami.

Ćwiczenie 3: Jesteśmy wysokimi sportowcami. On jest pracowitym studentem. Ona jest młodą, wysportowaną nauczycielką. Ona jest starą lekarką. Czy jesteście zdrowymi kucharzami? Jesteśmy wesołymi dziennikarkami. One są niskimi, grubymi, mądrymi pielęgniarkami.

Ćwiczenie 6: Ona jest Polką. On jest Włochem. On jest Angolczykiem. Ona jest Somalijką. On jest Anglikiem. On jest Amerykaninem. Ona jest Mozambijką. On jest Kenijczykiem. Ona jest Kamerunką. Ona jest Niemką. On jest Malawijczykiem.

Ćwiczenie 7: Paweł jest dobrym nauczycielem. Ola jest szczupłą kelnerką. Jesteśmy młodymi studentkami. Jestem nową dentystką. Jesteśmy starymi lekarzami. One są starymi lekarkami.

Ćwiczenie 8: Jestem Polką i mówię po polsku. On jest Rosjaninem i mówi po rosyjsku. Ona jest Niemką i mówi po niemiecku. Czy ona jest Włoszką i mówi po włosku?

Ćwiczenie 9: Czy mówisz po polsku? Oni mówią w suahili. On mówi trochę po niemiecku. Czy mówicie po angielsku? My nie mówimy po łacinie. Nie mówimy po francusku. Czy oni mówią po rosyjsku? Oni bardzo dobrze mówią po arabsku.

Lekcja 9.

Ćwiczenie 2: spotykać się; pracować; ćwiczyć; uczyć się; robić zakupy; rozmawiać; myć się

Ćwiczenie 5: jedzą śniadanie; myją zęby; pracuję; uczysz się; ubieracie się; spacerujemy; śpią; czyta; robią; oglądamy; odpowiam

Ćwiczenie 8:

A: Cześć. Chciałabym iść do kina. Co robisz w poniedziałek?

B: W poniedziałek jestem zajęta: rano idę do pracy, po południu idę na basen. Co robisz we wtorek?

A: We wtorek uczę się i spotkam się z przyjaciółmi: spacerujemy i pijemy piwo oraz jemy ciastka. Co robisz w środę?

B: W środę robię zakupy i odpoczywam: czytam książkę i oglądam telewizję. Co robisz w czwartek?

A: Nic. W czwartek nic nie robię.

B: Idziemy do kina w czwartek!

A: Bardzo dobrze! Najpierw idziemy do kina, potem do kawiarni na kawę i lody czekoladowe.

B: Super, do zobaczenia!

A: Do zobaczenia!

Ćwiczenie 14:

W poniedziałek o 9.00 Joanna ma spotkanie w pracy. O 12.00 je obiad z koleżanką i czyta gazetę. We wtorek od 17.00 do 18.00 ćwiczy, potem spaceruje i idzie na basen. O 23.00 ogląda serial. W środę rano jedzie do Krakowa. W czwartek o 14.00 je obiad w restauracji, od 17.30 do 19.30 robi zakupy w hipermarkecie. W piątek o 21.00 idzie do kina z Krzysztofem. W weekend odpoczywa.

Lekcja 10.

Ćwiczenie 5: W poniedziałek w całym kraju słońce. Na wschodzie ciepło, temperatura będzie wynosić 25 stopni. Możliwy niewielki deszcz. Na wschodzie wiatr i temperatura 20 stopni, drobne zachmurzenie. W centrum burza. Na zachodzie pochmurnie. Na południu nie będzie słońca, będzie padać grad.

Lekcja 12.

Ćwiczenie 2:

<ul style="list-style-type: none">- Cześć.- Cześć. To jest Ania.- Miło mi. Jestem Paweł.- Miło mi.	<ul style="list-style-type: none">- Dzień dobry. Nazywam się Adam Nowak. Jak się pani nazywa?- Dzień dobry. Mam na imię Anna, na nazwisko Dąbrowska. Nazywam się Anna Dąbrowska. Miło mi.- Bardzo mi miło.
<ul style="list-style-type: none">- Jak on ma na imię?- Przepraszam, nie wiem.	<ul style="list-style-type: none">- Cześć.- Cześć. Jak się masz?- Dobrze. A ty?- Świetnie, dziękuję.

<ul style="list-style-type: none"> - Dzień dobry. Poproszę paszport. - Dzień dobry. Proszę. - Jak się pan nazywa? - Nazywam się Adam Mokolo. - Skąd pan jest? - Jestem z Kamerunu. - Dziękuję. Oto pana paszport. Do widzenia. - Do widzenia. 	<ul style="list-style-type: none"> - Co to jest? - Nie wiem. A to? Co to jest? Czy to jest kiwi? - Nie, to nie jest kiwi, to jest jabłko. - To nie jest jabłko! To jest pomarańczowa pomarańcza! - Masz rację!
---	---

Ćwiczenie 3: Oni są z Polski, on jest z RPA, ona jest z Malawi, ja jestem z Ugandy. Jak się nazywacie? Nie wiem, jak oni się nazywają. Czy nazywasz się Nowak? Kupuję mleko. Nazywam się Anna Dąbrowska. Oni kupują chleb, my kupujemy sok. Czy jesz bułkę? Pijemy wino i jemy spaghetti. Paweł kupuje ziemniaki.

Ćwiczenie 4: Chleb kosztuje 2 złote 35 groszy. Drożdżówka kosztuje 99 groszy. Jabłka kosztują 6 złotych. Jajka kosztują 7 złotych. Krzesło kosztuje 125 złotych 70 groszy. Książka kosztuje 30 złotych 40 groszy. Różaniec kosztuje 75 złotych 50 groszy. Ziemniaki kosztują 2 złote 10 groszy.

Ćwiczenie 5: Ludwik kupuje ryż, makaron, mleko i cukier. Anna je kremówkę i pije herbatę. Kasia i Ola kupują dżem, marchewki, masło i mięso. Adam jest wysoki, wysportowany i wesoły. Danuta jest chora. To jest zielony samochód. To jest pracowity mężczyzna. To jest żółty dom.

Ćwiczenie 7: To jest moja parafia. To nie jest jego książka. Nasz samochód jest nowoczesny. Nasza kawa jest czarna, ich kawa jest biała. Mój długopis jest niebieski, twój jest czerwony. Jej brat jest wysoki. Nasza modlitwa jest długa. Jego sutanna jest krótka. To jest ich chleb. To jest moje krzesło, moje biurko, mój komputer i moje pióro.

Ćwiczenie 8: Poproszę chleb, mleko, mąkę, wodę, sok i ciastko. Piję wino. Jem drożdżówkę, jabłko, jogurt, czekoladę. Kupuję samochód, dom, komputer. Piję kawę, herbatę, wodę gazowaną, wodę niegazowaną, sok jabłkowy, sok pomarańczowy. Proszę cebulę, sałatę, gruszkę, awokado, jajko. Kupujemy mięso, wędlinę, nabiał, pieczywo.

Ćwiczenie 9: Czy jesteś Ugandyjką? Czy on jest Senegalczykiem? Pablo jest Hiszpanem. Oni są dobrymi politykami. Jesteście pracowitymi profesorami. Czy jesteś wesołą żoną? On jest wysokim bratem. Ona jest niską siostrą. Oni są włoskimi lekarzami.

Ćwiczenie 10: Kelner: Dobry wieczór. Paweł: Dobry wieczór. Proszę menu. Kelner: Proszę. Co podać? Paweł: Proszę piwo, śledzia i jajka w majonezie na przystawkę. Kelner: Proszę bardzo. Czy podać zupę i drugie danie? Paweł: Tak, proszę zupę pomidorową, rybę z frytkami i surówkę z marchewki. Kelner: A co do picia? Paweł: Piwo, proszę. Kelner: A co na deser? Paweł: Lody i ciastko czekoladowe oraz kawę z mlekiem i różowe wino. Kelner: Podam jedzenie za 15 minut. Paweł: Dziękuję.

Polsko-angielski słowniczek podstawowych terminów religijnych

ambona – pulpit
anioł – angel
apostoł – apostle
Bóg – God
ceremonia – ceremony
Chrystus – Christ
chrzcielnica – baptismal font
chrześcijanin (m)/ chrześcijanka (f) – Christian
chrześcijaństwo – Christianity
cmentarz – cemetery
cud – miracle
czyściec – purgatory
diabeł – devil
diecezja – diocese
Duch Święty – Holy Spirit
dusza – soul
Eucharystia – Eucharist
katedra – cathedral
katolicyzm – Catholicism
katolik (m) / katoliczka (f) – Catholic
kazanie – sermon (głosić kazanie – to preach)
klasztor – convent/monastery
koloratka – clerical collar
Komunia Święta – Holy Communion
konfesjonał – confessional
kościół – church
Kościół rzymskokatolicki – Roman Catholic Church
krzyż – cross
litania – litany
Mesjasz – Messiah
Msza Święta – Holy Mass
nabożeństwo – (religious) service
niebo – heaven
ołtarz – altar

parafia – parish
piekło – hell
plebania – clergy house
prezbiterium – chancel
religia – religion
różaniec – rosary
sakrament – sacrament
sutanna – soutane; cassock
szatan – Satan
święty (m)/ święta (f) – saint
tabernakulum – tabernacle
wiarą – faith
zakrystia – sacristy

Rok liturgiczny • Liturgical Year

Adwent – Advent
Dzień Zaduszny (Zaduszki) – All Souls Day
Narodzenie Pańskie (Boże Narodzenie) – Nativity of the Lord (Christmas)
Niedziela Palmowa – Palm Sunday
Niedziela Wielkanocna – Easter Sunday
Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego (Wielkanoc) – Resurrection Sunday (Easter)
Objawienie Pańskie (święto Trzech Króli) – Epiphany (Three Kings Day)
Środa Popielcowa (Popielec) – Ash Wednesday
Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa (Boże Ciało) – Corpus Christi
Uroczystość Wszystkich Świętych – All Saints' Day
Wielki Czwartek – Maundy Thursday, Holy Thursday
Wielki Piątek – Good Friday
Wielki Post – Lent
Wielka Sobota – Holy Saturday
Wielki Tydzień – Holy Week

Wniebowstąpienie Pańskie – Ascension of Jesus
Christ

Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny –
The Assumption of the Virgin Mary

Zesłanie Ducha Świętego (Zielone Świątki) –
Pentecost

Hierarchia Kościoła katolickiego •

The Hierarchy of the Catholic Church

arcybiskup – archbishop

biskup – bishop

diakon – deacon

duchowieństwo – clergy

duchowny – cleric

dziekan – dean

kanonik – canon

kapelan – chaplain

kapłan/ksiądz – priest

kardynał – cardinal

kleryk – seminarian

papież – pope

prałat – prelate

proboszcz – parish priest

prymas – primate

siostra zakonna (zakonnica) – nun

wikariusz – vicar

zakonnik – friar

Pismo Święte • The Scripture

Biblia – Bible

Dekalog – Decalogue

Ewangelia – Gospel

Nowy Testament – New Testament

Psalm – Psalm

Stary Testament – Old Testament

Sakrament (Sakramenty) •

Sacrament (Sacraments)

bierzmowanie – confirmation

chrzest – baptism

kapłaństwo – Holy Orders/priesthood

małżeństwo – marriage

Najświętszy Sakrament – Eucharist

namaszczenie chorych – Anointing of the Sick

pokuta – penance

Spis treści

5	Lekcja 1
12	Lekcja 2
18	Lekcja 3
32	Lekcja 4
40	Lekcja 5
50	Lekcja 6
59	Lekcja 7
68	Lekcja 8
76	Lekcja 9
88	Lekcja 10
94	Lekcja 11
101	Lekcja 12
109	Odpowiedzi i teksty dla nauczycieli
116	Polsko-angielski słowniczek podstawowych terminów religijnych